



Møteinnkalling 0/05

Møte: Arbeidsutvalget
Møtested: Bøleria 2
Møtetid: mandag 06. juni 2005 kl. 18.30
Sekretariat: Erik Johnsen 23 43 85 89

SAKSKART

Åpen halvtime

Saker til behandling

Sak 64/05	Godkjenning av innkalling og sakskart.....	0
Sak 65/05	Godkjenning av AU-protokoll 18. april 2005	0
Sak 66/05	Informasjon fra administrasjonen	0
Sak 67/05	Saker til behandling møterekke 4/05.....	1
Sak 68/05	Økonomi- og tjenesteproduksjon pr. 30.04.2005	2
Sak 69/05	Budsjett 2005 - tiltak for budsjettbalanse.....	3
Sak 70/05	Strategisk plan 2005-2009.....	11
Sak 71/05	Budsjettkorrigering Kostra 100.....	13
Sak 72/05	Valg av lokal klagenemd, Bydel Østern.....	15
Sak 73/05	Utfordringer for sykehjemssektoren i Oslo - Alternative organisasjonsmodeller for tjenesten.....	17
Sak 74/05	Rapport - luftkvalitet ved Storgården barnehage	18
Sak 75/05	Navn på ny bolig for utviklingshemmede i Rustadgrenda 1	22
Sak 76/05	Anmodning om høringsuttalelse til bystyremelding nr. 1/2005 - Deichmanske bibliotek i det 21. århundre	23
Sak 77/05	Bydel Østern - tertalrapport pr 30.04.2005	25
Sak 78/05	Kommunerevisjonens rapport - Langerud sykehjem - Statusrapport for tiltak.....	26
Sak 79/05	Kvalifiseringsarbeidet og introduksjonsordningen for nyankomne innvandrere.....	31
Sak 80/05	Gjennomgang og evaluering av sosialtjenesten	37
Sak 81/05	Treffsteder for mennesker med psykiske lidelser	39
Sak 82/05	Barnehager - full behovsdekning, oppfølging av vedtak i BU-sak 57/05, samt nye opplysninger til barnehageplanen.....	43
Sak 83/05	Reguleringsplan abildsø menighetshus planforslag til offentlig ettersyn	46
Sak 84/05	Abildsø bo- og rehabiliteringssenter som undervisningssykehjem.....	47
Sak 85/05	Resultatene fra brukerundersøkelse i Hjemmetjeneste 2004	49
Sak 86/05	Tilsynsutvalgets rapport fra Kjernehuset	56

Bydel Østensjø

Eventuelt

Arnfinn Aabø/s
leder

Erik Johnsen/s
BU-sekretær

Sak 64/05 Godkjenning av innkalling og sakskart

Arkivsak: 200500098
Arkivkode: 027.2
Saksbehandler: Erik Johnsen

Saksgang	Møtedato	Saknr
Arbeidsutvalget	06.06.05	64/05

GODKJENNING AV INNKALLING OG SAKSKART

Sak 65/05 Godkjenning av AU-protokoll 18. april 2005

Arkivsak: 200500098
Arkivkode: 027.2
Saksbehandler: Erik Johnsen

Saksgang	Møtedato	Saknr
Arbeidsutvalget	06.06.05	65/05

GODKJENNING AV AU-PROTOKOLL 18. APRIL 2005

Sak 66/05 Informasjon fra administrasjonen

Arkivsak: 200500098
Arkivkode: 027.2
Saksbehandler: Erik Johnsen

Saksgang	Møtedato	Saknr
Arbeidsutvalget	06.06.05	66/05

INFORMASJON FRA ADMINISTRASJONEN

Sak 67/05 Saker til behandling møterekke 4/05

Arkivsak: 200500098

Arkivkode: 027.2

Saksbehandler: Erik Johnsen

Saksgang
Arbeidsutvalget

Møtedato
06.06.05

Saknr
67/05

SAKER TIL BEHANDLING MØTEREKKE 4/05

Vedlagt følger oversikt over saker til behandling i råd, utvalg og komiteer juni, 2005.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Forslag til fordeling av saker til behandling i råd, komiteer og utvalg tas til orientering.

Tove Stien/s
Bydelsdirektør

Erik Johnsen/s
BU-sekretær

Sak 68/05 Økonomi- og tjenesteproduksjon pr. 30.04.2005

Arkivsak: 200500217

Arkivkode: 120.2

Saksbehandler: Edel G Krogstad

Saksgang	Møtedato	Saknr
Arbeidsutvalget	06.06.05	68/05
Bydelsutvalget	20.06.05	74/05

ØKONOMI- OG TJENESTEPRODUKSJON PR. 30.04.2005

Dokumentet er ikke ferdigbehandlet. Ettersendes/omdeles i møtet.

Sak 69/05 Budsjett 2005 - tiltak for budsjettbalanse

Arkivsak: 200401212

Arkivkode: 113

Saksbehandler: Håkon Kleven

Saksgang	Møtedato	Saknr
Arbeidsutvalget	06.06.05	69/05
Bydelsutvikling, Miljø- og Kulturkomite	13.06.05	31/05
Eldrerådet	13.06.05	40/05
Omsorgskomite	13.06.05	49/05
Oppvekstkomite	13.06.05	34/05
Ungdomsrådet	13.06.05	35/05
Råd for funksjonshemmede	14.06.05	20/05
Bydelsutvalget	20.06.05	75/05

BUDSJETT 2005 - TILTAK FOR BUDSJETTBALANSE

Bakgrunn:

Etter behandling av månedsrapport pr februar i bydelsutvalgets møte den 14. mars ble det vedtatt følgende tillegg i bydelsdirektørens forslag til vedtak: "Bydelsdirektøren fremmer egen sak i BU-møte 2. mai med forslag til tiltak for å bringe balanse i bydelens økonomi."

Bydelsdirektøren fremmet egen sak 2. mai hvor det ble redegjort for de tiltak og aktiviteter som var igangsatt for å redusere den negative utviklingen. Som en oppfølging av dette fremlegges nå sak med tiltak for å oppnå budsjettbalanse.

Saksframstilling:

Bydelsdirektøren fremla til bydelsutvalgets behandling 2. mai sak 49/05 "månedsrapport økonomi og tjenesteproduksjon pr mars 2005" og sak 51/05 "Budsjett 2005 – vurdering av rammer og tiltak for budsjettbalanse med et prognostisert merforbruk på 9,85 mill. kroner. I bydelens tertialmelding pr 30.04.2005 fremkommer et prognostisert merforbruk på 15 mill. kroner, men dette inkluderer manglende momsrefusjon på 5,7 mill. kroner som bydelen spesielt ble bedt om å innarbeide i prognosen. Det er avsatt samlet 100 mill. kroner sentralt som skal fordeles virksomhetene til dekning av manglende mva refusjon.

Den 11. mai ble det avholdt et møte med samtlige tjenesteledere/budsjettansvarlige i bydelen og de hovedtillitsvalgte. Hensikten med møtet var å presentere den økonomiske situasjonen i bydelen og forberede alle på en grundig gjennomgang av sine budsjetter og aktiviteter. Et felles løft for å fremskaffe ledige midler kunne bidra til at det ikke ble nødvendig å foreslå større kutt i aktivitetene på nåværende tidspunkt. I perioden 12. – 27. mai ble det gjennomført en økonomi- og budsjettgjennomgang av samtlige tjenesteområder/steder. Gjennomgangen har resultert i at det samlet er frigjort midler på ca 8,1 mill. kroner. En betydelig økning i de prognostiserte barnevernsutgiftene gjør at gevinsten blir redusert med 2,4 mill. kroner til 5,7 mill. kroner. Bydelen fremstår nå med et prognostisert merforbruk på 4,3 mill. kroner.

Andre forhold som ikke er innarbeidet i prognosen

I tillegg til de forhold som fremkommer i kommentarene fra fagavdelingene er det poster i bydelens budsjett og avsetninger sentralt i Oslo kommune som det ikke er tatt hensyn til i de samlede prognosene.

Det er avsatt 17,1 mill. kroner sentralt som skal fordeles til ekstra kostnadskrevende brukere. Bydelen har søkt om 3,9 mill. kroner. Av dette vil ca 1,6 mill. kroner gå til dekning av opptrapping innenfor psykisk helsearbeid mens de øvrige midlene vil bidra til å bedre bydelens prognose. Bydelen vil få tilført midler fra denne avsetningen men størrelsen er avhengig av hvor mye den samlede søknadsmengden er fra bydelene, slik at det kan bli avkorting på søknadsbeløpet.

Det ble avsatt 0,4 mill. kroner i vikarmidler i barnehagene i forbindelse med behandling av budsjettet 2005. Midlene ble avsatt som en følge av forslaget om reduksjon av overtid og vikarmidler i barnehagene. Midlene er avsatt på barnehager felles og er ikke fordelt ut til den enkelte barnehage. Det er for tidlig å si om det vil bli nødvendig å benytte disse midlene.

Det er avsatt 0,5 mill. kroner til vedlikehold i barnehagene. Det ble fordelt betydelige beløp til utbedring og oppgradering av barnehagene i 2004 og dette har redusert behovet for større utbedringer i 2005. Det er så langt benyttet lite av disse midlene, men det kan oppstå akutte skader og utbedringer slik at det må forventes at noe av midlene blir benyttet.

I budsjettet for 2005 ble det innført en ny ordning hvor virksomhetene skal betale en egenandel ved tidligpensjonstilfeller. Dette er knyttet til den enkelte virksomhets omfang av varige og midlertidige uførepensjoner i Oslo pensjonsforsikring og uttak av AFP. Bydelen får tilbake egenandeler hvis de klarer å få uføre tilbake i jobb. Bydelen har avsatt 6,83 mill. kroner til dette formålet i 2005. Ut fra de foreløpige beregninger kan det se ut som bydelen vil benytte mindre enn de avsatte midlene i størrelsesorden kr 2-400 000.

I forbindelse med revidert statsbudsjett er det gitt signaler om at det skal tildeles mer penger til kommunesektoren. Det har ikke kommet signaler sentralt fra Oslo kommune hva dette kan utgjøre for Oslo kommune eller hvordan disse vil bli benyttet.

Ser vi disse forholdene og vurderer disse som sannsynlige reserver, beveger bydelens prognose seg mot balanse. Det er fortsatt en del usikkerhet knyttet til disse postene, men de vurderes å ikke være større enn at det meste bør kunne regnes med.

TILTAK OG ENDRINGER INNEN FAGOMRÅDENE

Stab

En økonomikonsulent går over i vikariat i Utvikling- og kompetanse etaten. Stilling holdes ledig i 6 mnd. Besparelse ca kr 200 000.

BARN OG UNGE

Barnehager/ barneparker

Prognose for mindreforbruk på området på 1,75 mill. kroner skyldes høyere foreldrebetaling og statstilskudd samt avsatte midler til søskenmoderasjon i private barnehager. I tillegg foreslås, i tråd med sak om full barnehagedekning å ikke opprette mikrobarnhagen i år som planlagt på

Rustad. Dette gir en besparelse på kr 71 000. For øvrig kan inndras kr 233 000 i avsatt husleie, som ikke vil påløpe for i 2006.

Pedagogisk fagsenter

Av midler avsatt til kjøp av spesialbarnehageplasser ligger det an til et mindreforbruk på kr 60 000. Disse midlene foreslås inndratt.

Skolefritidsordninger

I budsjett 2005 er det satt av midler til kommunalt tilskudd SFO, tilsvarende det som var satt av i 2004. Regnskapstall fra skolefritidsordningene viser at de store enhetene går i balanse/har positive avvik uten kommunalt tilskudd for vårhalvåret. De små enhetene gjør ikke det og vil være avhengig av det kommunale tilskuddet. Erfaringer tilsier at SFO-ene har betydelig høyere lønnsutgifter 2. halvår. De nye 1. klassingene krever tettere bemanning de første månedene. Det foreslås å inndra det kommunale tilskuddet for vårhalvåret med kr 755 000.

Trasop SFO har barn med særskilte behov fra annen bydel. Disse barna går i ordinær SFO. Merutgifter til barn med særskilte behov fra annen bydel faktureres bostedsbydel. Det er usikkert om barna fortsetter 2. halvår.

For 1. halvår utgjør denne inntekten kr 125 000. Trasop SFO går i balanse uten denne inntekten. Det foreslås at midlene inndras.

Ungdom og fritid

Det foreslås å holde en stilling utekontakt vakant fra og med august 2005 til og med desember 2005 og dette gir en besparelse på kr 135 000. Vedkommende går ut i nedkomstpermisjon.

Reduksjonen i kapasitet vil i liten grad ramme prioriterte oppgaver.

Det foreslås å redusere midler avsatt til verksteder og gruppetiltak med kr 100 000. Verksteder og gruppetiltak som i 1. halvår har gitt god måloppnåelse, opprettholdes 2. halvår. Tiltak som i mindre grad har nådd aktuell målgruppe og som ikke har gitt ønskede resultater avvikles.

Midler avsatt til feriekubb foreslås redusert med kr 60 000. Sommerkubb for junior og ungdom beholdes i det omfang som var planlagt, men det er funnet rimeligere alternativer til enkelte av tiltakene i planen.

Barnevern

Området melder negativ prognose ca 3,5 mill. kroner. Dette representerer en forverring av prognosen på 2,4 mill. kroner siden forrige rapportering. Dette er forårsaket av akutt plassering av nyfødt barn på spedbarnsenter med kostnad ut året på ca 1,2 mill. kroner, mor som soner på mødre hjem sammen med sitt barn, totale kostnader kr 146 000, samt institusjons plassering av to gutter på grunn av gjentatt fosterhjems plasseringer som ikke har fungert.

I flere saker er det nå klart for overgang til rimeligere tiltak/ avvikling av tiltak. To barn akuttplassert i institusjon flytter i fosterhjem i mai, henholdsvis juni. Et mødre hjem avvikles i mai og et i juni. Dette ligger allerede i prognosen, og gir følgelig ikke effekt i retning redusert prognose. 6 nye saker følges opp med lokale tiltakskjeder fra og med mai/ juni. Dette er utskrivninger og nye saker der alternativet fort kunne blitt plassering.

Barnevern har en ledig stilling som teamleder som først vil bli besatt etter sommeren. Stilling som barnevern konsulent ved Manglerud politipost, der stillingsinnehaver går ut i nedkomstpermisjon, foreslås holdt vakant ut året. Samlet gir dette en besparelse på kr 585 000.

Kultur

Enkelte av tiltakene som sorterer under midler avsatt til kulturtiltak vil komme senere i gang enn planlagt. For andre tiltak gjelder at de kan gjennomføres med reduserte utgifter. På denne bakgrunn mener bydelsdirektør at en kan inndra samlet kr 500 000 av midler avsatt til kulturtiltak.

Kr 100 000 kan hentes fra midler avsatt til rammeplan for bærekraftig utvikling, kr 30 000 fra midler avsatt til kulturtiltak til fordeling av ungdomsrådet, kr 50 000 fra kulturmidler avsatt til eldresentrene, samt kr 50 000 avsatt til fordeling av BU.

Av kr 755 000 satt av til Prosjekt Kulturbydel Østensjø, til fordeling av styringsgruppa, er noe allerede benyttet, men fordi styringsgruppa først ble vedtatt i mai, og ventelig vil ha sitt første møte i august/ september, får de fleste av de planlagte tiltakene forsinket oppstart. Av disse midlene forslås inndratt kr 280 000. Bydelsdirektør mener at en slik endring ikke vil føre til vesentlig reduksjon av de tiltak som kan være aktuelle. Dette kan dels begrunnes i at tiltak kan gjennomføres rimeligere enn tidligere skissert, dels i den korte tiden som gjenstår av 2005.

VOKSNE OG FAMILIER

Økonomisk sosialhjelp

Det er en prognose på merforbruk 4,5 mill. kroner.

Gjennom prosjektet for gjennomgang og evaluering av sosialtjenesten har det vært etablert flere arbeidsgrupper som arbeider med tiltak på ulike plan. Tiltak som kan bidra til å redusere behovet for økonomisk sosialhjelp er blitt iverksatt fortløpende. Det vises til egen sak til BU i juni.

Det arbeides målrettet med kvalifiseringstiltak for å få flest mulig klienter selvhjulpne, hvorav unge sosialhjelpssøkere mellom 18-24 år er en prioritert målgruppe. En annen prioritert målgruppe er klienter som bor på døgnovernattingssteder. Ved utgangen av mars var det 20 klienter som bodde på hospits. Dette tallet var redusert til 14 ved utgangen av april.

Sosialsenter drift

Det er tatt inn vikar for å dekke opp sykefravær ved tiltakssenteret, for å sikre at det holdes en høy aktivitet på kvalifiseringsarbeidet og STA – arbeidet (sosial, trygd, aetat). Det forventes likevel et positivt avvik på kr 100 000 på området som følge av refusjon sykepenger.

Leieavtalen til lokalene for Nytt Spor gikk ut i mai, leieavtalen opphører og aktiviteten flyttes etter dette til Bakkehavn. Dette gir en innsparing på kr 70 000. Midlene foreslås inndratt.

Tilrettelagte boliger

Det er knyttet usikkerhet til prognose på området tilrettelagte boliger for utviklingshemmede, men det anslås et merforbruk i størrelsesorden kr 500 000 som følge av forsinkelse i forhold til innflytting i boligene i Rustadgrenda 1.

Stilling som styrer i Nøkleveien bofellesskap blir ledig fra 01.08.05, og foreslås holdt vakant ut året. Dette gir en besparelse på kr 170 000. Midlene foreslås inndratt.

Det er i samarbeid med bestillerkontoret foretatt en gjennomgang av kjøp av dagsenterplasser og avlastningstilbud. En bruker er tilbudt plass i bydelens dagsenter med en kostnadsbesparelse på kr 200 000 inneværende år. Det er videre gjennomført opplæring av boligpersonale i medisinhåndtering, hvilket har medført at hjemmesykepleien får frigjort ressurser.

Innsparingene på dette området framkommer under prognoser for bestillerkontoret og Hjemmetjenester.

REHABILITERING OG OMSORG

Bestillerkontoret

Inntaksteamet er satt i gang med deltagelse fra bydelsoverlegen for blant annet å prioritere hvilke pasienter fra sykehus som ved utskrivning kan reise hjem med tett oppfølging.

Innsatsteamet er også klare for start primo juni, organisert under Bestillerkontoret som bestemmer hvor de skal settes inn. De har sitt første møte mandag 30.05., sammensatt av

- Ca 1 årsverk sykepleier og 1 årsverk hjelpepleier (nye engasjement)
- 2 x 0,5 årsverk ergo/fysioterapeut fra ergo-/fysioterapitjenesten
- 2 x 0,5 årsverk hjelpepleiere fra korttidsavdelingene

I tillegg er det laget klarere retningslinjer og kriterier for tildeling av enkelte tjenester. Pr. ultimo mai er det ikke kjøpt nye sykehjemsplasser. Dette til tross for situasjonen med MSRA-smitte på en pasient ved Abildsø bo- og rehabiliteringssenter, etter innleggelse på sykehus. Dette førte til total inntaksstopp i hele korttidsavdelingen ved sykehjemmet i et par uker. Ved usedvanlig god håndtering av situasjonen ved Abildsø bo- og rehabiliteringssenter ble ingen flere smittet og pasienten med den opprinnelige positive prøven, har også nå negativ prøve. Institusjonen ble åpnet igjen 20.05. Det var da 9 ledige korttidsplasser uten at man hadde måttet kjøpe nye plasser, og med kun 4 på venteplass, som er 2 færre enn i april.

Hjemmetjenesten

En base i hjemmetjenesten har et stort merforbruk og sliter med å få gitt korrekt hjelp til alle hjemmehjelpsbrukere. For å avhjelpe dette vil nå to gruppeledere bistå fram til sommeren. De vil ta for seg organiseringen av hjemmehjelpstjenesten, hvordan få turnusen i samsvar med budsjett, og de overfører deler av en hjemmehjelpsstilling fra sin gruppe til denne basen.

For å øke kapasiteten i hjemmetjenesten, samtidig som det vil gjøre dagene mindre hektisk for de ansatte, er det bestemt å si opp gjeldende turnus og gå over til kortere daglig arbeidstid i turnusstillingene (7 timers dag i stedet for 7,5 timer). Dette utgjør 2 færre fridager i turnusperioden for hver turnusarbeider, det vil si 2 flere dager på jobb. Det vil bety at det er flere på jobb hver dag på hver base. Ordningen er vurdert på bakgrunn av erfaringene fra tidligere Bydel Bøler som hadde slik arbeidstidsordning, og etter observasjoner av innetid i hjemmetjenesten og avdelingsledernes egne vurderinger av hvor effektivt det var mulig å bruke siste halvtime pr. dag. Observasjonene viste at det var mange oppdrag og stort press i tjenesten før lunsj, i forhold til etter lunsj, da alle stell og mye medisinerings må foregå før lunsj. De ansatte vil miste 2 fridager i turnusperioden og kan miste muligheten for at dette tas ut som en langfri i perioden. Det er derfor gjennomført drøftinger med de ansattes organisasjoner. Det er understreket fra arbeidsgivers side at hovedhensikten er å øke de daglige ressursene uten å opprette flere stillinger, samtidig som man mener at dette riktignok vil gi noen færre fridager, men vil gjøre selve arbeidsdagen lettere for de ansatte.

Eldresentre

I BU møtet 2. mai ble det vedtatt å engasjere en person i halv stilling til å fortsette arbeidet etter prosjekt eldreveiledning og trygghetsavtale. Det forelås at det ikke engasjeres noen i stillingen, men at styrer, som også var prosjektleder, bruker to sosionomstudenter fra 01.09-20.12.2005 inn i dette arbeidet, slik at en god del av det vil gjennomføres som planlagt.

Styrer ved Manglerud eldresenter har drøftet følgende oppgaver med høgskolelektor teori/praksis ved HIO i forhold til bruk av studentene:

1. Oppfølging og videreføring av prosjektet: "Forebyggende hjemmebesøk og trygghetsavtaler 80+". Jobbe ut i fra anbefaling og vurdering fra prosjektet.
2. Eldreveiledning ved eldresentra i bydel Østensjø. Systematisere veiledningen bedre.
3. Igangsette/utvide eksisterende kulturtiltak ved eldresentrene (på bakgrunn av kultur bydelen Østensjø, men samtidig skal det ikke være kostnadskrevende tiltak.)

4. Rekruttere en besøksvenn pool, som skal ivareta forebyggende hjemmebesøk. Gi oppfølging, veiledning og evaluerings hjelp til de rekrutterte frivillige i denne poolen.
5. Kartlegge hvilken type registreringsverktøy som bør benyttes ved eldresentra for å få kartlagt antall brukere mer nøyaktig.

Bydelsdirektøren vurderer på denne bakgrunn at tjenesten vil være i stand til å følge opp de viktigste intensjonene fra bydelsutvalget, uten å benytte en halv engasjementstilling. Det vurderes også at en vil kunne følge opp intensjonene i forhold til kulturbydel Østensjø uten de påtenkte kr 50 000, jf dette punktet.

Pga ombygging av Bøler senter vil det ikke blir belastet husleie for frivillighetssentralen i 2005. Dette gir en besparelse på kr 60 000.

Institusjonene

Abildsø bo- og rehabiliteringssenter og Østensjø bo- og servicesenter er bedt om å vurdere muligheten for å fortsette med 2 ekstra plasser i bruk på korttidsavdelingene ut 2005, ut over det som forutsettes i budsjett.

Skjermede plasser er det stort behov for, og de er særlig dyre å kjøpe utenfor bydelen. Det jobbes med å tilby noen av dem som har spesielt dyre plasser utenfor bydelen å flytte tilbake til egen bydel

Et bad i 4.etasje i Manglerudhjemmet bygges om til pasientrom (skjermet plass). Dette gir 14 plasser i stedet for 13 i denne etasjen.

Etter utflytting av bofellesskapet for utviklingshemmede i underetasjen på Manglerudhjemmet, var det forutsatt etablering av et bokollektiv for eldre. Det har tatt lenger tid enn forventet med utflytting, slik at lokalene ikke var ledige før i slutten av mai. De skal oppgraderes noe før innflytting kan gjennomføres. Etter en ny vurdering og etter erfaringstall fra Bestillerkontoret, foreslås å omgjøre 2. etasje i Manglerudhjemmet, som i dag skulle være en lettere avdeling, til en demensavdeling (14 plasser). De 6 leilighetene i underetasjen blir omsorgsleiligheter, med visse tjenester tilknyttet, til sammen ca 1,4 årsverk. Disse organiseres under en hjemmetjenestebase som gir tjenester i form av hjelp til måltider og morgenstell etc. Det er i dag satt av midler tilsvarende 3 årsverk i tillegg til driftsmidler til bokollektivet. Ved omgjøring til demensavdeling i 2. etasje krever dette 3 årsverk for å ha samme bemanningsfaktor som de øvrige etasjene. I tillegg har Manglerudhjemmet ved omlegging av turnus 0,75 årsverk som kan overføres til tjenester til beboere i underetasjen. Det vil være behov for 0,65 årsverk fra ca august og ut året. I tillegg er det foreslått at de 2 nye engasjementene i innsatsteamet dekkes av dette området.

Da det ikke er helårseffekt på disse aktivitetene i år vil det være igjen ca kr 400 000 i mindreforbruk på dette området, etter at ovennevnte tiltak for å redusere kjøp av sykehjemsplasser utenfor bydel er dekket.

I tillegg til ovennevnte tiltak har både Manglerudhjemmet og Langerud sykehjem endret turnus for pleieavdelingene slik at de ansatte arbeider 3. hver helg i stedet for 4. hver helg. Dette er primært gjennomført for å styrke kvaliteten og kompetansen i helgene, da det fører til at flere av de faste ansatte er på jobb i helgen i forhold til ekstravakter og helgevakter. Samtidig forventes det at det også vil føre til mer stabil bemanning som igjen bør føre til lavere kostnader til vikarer og overtid.

I tillegg til ovennevnte tiltak er alle tjenestesteder gjennomgått med tjenestelederne med tanke på hvor en kan spare inn midler og eventuelt la noe stå ledig.

Oppsummering av prognoser og foreslåtte tiltak

Månedssrapport økonomi og tjenesteproduksjon pr april 2005 viser en samlet prognose på 4,3 mill. kroner. Det er da tatt hensyn til de tiltak som er gjennomgått og foreslått i denne saken. Som det er nevnt innledningsvis er ikke alle forhold tatt hensyn til i denne prognosen og at bydelen forventer midler tildelt av sentrale avsetninger i tillegg til noen lokale poster.

Ut fra en samlet vurdering anser bydelsdirektør at de prognoser som foreligger etter april ikke tilsier behov for ytterligere tiltak enn de som fremkommer i denne saken. Dette innebærer at det på nåværende tidspunkt ikke vil bli foreslått aktivitetsreduksjoner ut over de stillinger som foreslås holdt ledige i tiden fremover. Det vil være nødvendig med en stram økonomisk styring og oppfølging resten av året og alle muligheter for å spare ytterligere midler vil bli vurdert løpende. Spesielt gjelder dette hvis det blir ledighet i stillinger. Det anses imidlertid ikke nødvendig å innføre noen generell ansettelsesstopp da aktuelle stillinger vil bli vurdert uavhengig av det.

Følge tiltak foreslås iverksatt og midler avsatt på bydelen reserve:

Tiltak	Beløp
Ledig stilling økonomikonsulent 6 mnd	200 000
utsatt oppstart mikrobarnhage	71 000
Husleie Vassenga barnehage	233 000
Mindre kjøp spesialbarnehageplasser	60 000
Avsatt søskenmoderasjon	700 000
Kommunalt tilskudd SFO	755 000
Trasop SFO	125 000
Ledig utekontakt 5 mnd	135 000
Reduksjon verksted/grupper ungdom	100 000
Sommerklubb	60 000
Kulturtiltak	500 000
Flytte "nytt spor"	70 000
Ledig stilling Nøkleveien bofellesskap	170 000
Husleie frivillighetssentral bøler	60 000
Eldreveileder	183 000
Samlet	3 422 000

I tillegg foreslås følgende tiltak som ikke har budsjettmessige konsekvenser men som vil bedre prognosene:

Tiltak	beløp
Utsette oppgradering av signalanlegg	
Manglerudhjemmet til 2005	600 000

De øvrige besparelser og positive prognoser beholdes innenfor den enkelte fagavdeling for å dekke negative prognoser innen fagavdelingen.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Bydelsdirektørens forslag til innsparingstiltak vedtas slik det fremgår av ovenstående saksfremlegg

Tove Stien
bydelsdirektør

Håkon Kleven
avd. sjef økonomi og plan

Sak 70/05 Strategisk plan 2005-2009

Arkivsak: 200400609

Arkivkode: 113

Saksbehandler: Torunn Nyrnes

Saksgang	Møtedato	Saknr
Arbeidsutvalget	06.06.05	70/05
Bydelsutvikling, Miljø- og Kulturkomite	13.06.05	32/05
Eldrerådet	13.06.05	41/05
Omsorgskomite	13.06.05	50/05
Oppvekstkomite	13.06.05	35/05
Ungdomsrådet	13.06.05	36/05
Råd for funksjonshemmede	14.06.05	21/05
Bydelsutvalget	20.06.05	76/05

STRATEGISK PLAN 2005-2009

Bakgrunn

Bydelsutvalget har i BU-sak 48/04 vedtatt framdrift for Strategisk plan 2005-2008. Planen skal legges fram for bydelsutvalget til godkjenning.

Strategisk plan skal angi sentrale strategiske utfordringer for bydelen de kommende årene.

Saksframstilling

Strategisk plan tar utgangspunkt i styringssignaler nedfelt i Kommuneplan 2004 – Oslo mot 2020, bystyrets overordnede mål og rammer formulert i økonomiplanen for 2005-2008, bystyremeldinger og faktainformasjon som framkommer i statistikk for Oslo kommune. I tillegg har lokale delplaner og - ikke minst kompetanse om bydelen og innbyggerne - vært med å legge grunnlaget for planen.

Strategisk plan har kommet til gjennom en bred prosess i bydelen. Innbyggere i bydelen har gitt uttrykk for sine synspunkter i en åpen høring, tjenesteledere, tillitsvalgte og ansatte har ut fra en analyse av dagens forhold gitt uttrykk for på hvilke områder de mener det er viktig å sette inn en særlig innsats. Politikerne i bydelen har i flere faser kommet med føringer og innspill.

Strategisk plan består av to hoveddeler, hvor del I er den strategiske delen, med satsingsområder og mål. Til hvert av målene følger en kort tekst om angir hva målet er tenkt å omfatte. I del II gis en situasjonsbeskrivelse av bydelen, samt en kortfattet oversikt over bydelens tjenester etter funksjonsområder. Denne delen inneholder også overordnede politiske og økonomiske føringer for planperioden.

Vurdering

Strategisk plan er et hoveddokument i bydelens strategiske arbeid og gir styringssignaler mht prioriteringer og ressursbruk. Planen blir lagt til grunn for utarbeiding av bydelens budsjetter og årsplaner i perioden 2005-2008. Planen vil danne et godt grunnlag for konkretiseringen av mål og tiltak i årsplaner og gi klare føringer til bydelens årlige budsjetter.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

1. Bydelsutvalget gir sin tilslutning til Strategisk plan 2005-2008.

Tove Stien
bydelsdirektør

Tommy Grotterød
avdelingssjef

Vedlegg: Forslag til strategisk plan, Del 1 og 2

Sak 71/05 Budsjettkorrigering Kostra 100

Arkivsak: 200401212

Arkivkode: 113

Saksbehandler: Erik Johnsen

Saksgang	Møtedato	Saknr
Arbeidsutvalget	06.06.05	71/05
Bydelsutvalget	20.06.05	77/05

BUDSJETTKORRIGERING KOSTRA 100

Sammendrag:

På BU-møte 08/04, torsdag 16. 12.2005, ble det i sak 163/04 Bydelsdirektørens forslag til budsjett 2005, kapittel 3. Politiske organer og administrasjon, fremmet følgende forslag til vedtak:

Det overføres kr. 94 000 fra Kostra 100. Politisk styring og kontrollorganer til Kostra 120. Administrasjon. Midlene øremerkes velferdstiltak for ansatte.

Omforent forslag til vedtak:

Det overføres 94 000 fra Kostra 100. Politisk styring og kontrollorganer til Kostra 120. Administrasjon. Bydelsdirektøren bes fremlegge sak til neste BU-møte om hvordan midlene skal benyttes. Eventuelt konsekvensene av inndekning.

Forslaget ble enstemmig vedtatt.

På BU-møte 14.02.2005, sak 5/05 *Budsjettkorrigering Kostra 100*, fremmet bydelsdirektøren følgende forslag:

1. Det overføres kr 94 000 fra Kostra 100, Politisk styring og kontrollorganer, til Kostra 120, Administrasjon.
2. Inndekning gjøres ved å redusere antall møterekker fra 8 til 7. Det foreslås at møterekke 6, oktober går ut og budsjettert møtegodtgjørelse reduseres med tilsvarende beløp.

Bydelsutvalget vedtok med 9 stemmer mot 6 følgende:

Pkt. 1 og 2 i bydelsdirektørens forslag til vedtak utsettes og tas stilling til i junimøtet 2005.

Saken fremmes nå på nytt.

Saksframstilling:

Bydelsdirektørens forslag til budsjett 2005, Kostra 100 – Politisk styring og kontrollorganer lød på kr 1 466 000.

Herav kr 800 000 til godtgjørelse til folkevalgte, arbeidsgiveravgift inkludert, kr 200 000 til samlede driftsutgifter, hvorav kr 77 000 er satt av til seminar for politikere med administrasjon. Øvrige driftsutgifter er knyttet til porto, annonsering, servering m.m. Videre avlønnes bu-sekretær over denne budsjettpost.

Størstedelen av budsjetterte midler Kostra 100, med unntak av lønnskostnader bu-sekretær, er knyttet opp til vedtatt møtefrekvens for bydelens råd og utvalg for året 2005. En reduksjon tilsvarende kr 94 000 vil derfor påvirke aktivitetsplanen for bydelens råd og utvalg.

Ved disponering av velferdsbevilgningen skal i første rekke de tiltak støttes som har størst effekt og som kommer flest mulig til gode. Det er fortrinnsvis aktiviteter og tiltak som utøves i de ansattes fritid med sikte på å fremme trivsel, samarbeid og et godt arbeidsmiljø gjennom sunn, kontaktskapende virksomhet av sosial og helsemessig karakter. Bruken og fordelingen av velferdsmidler for ansatte vedtas av bydelens Medbestemmelsesutvalg.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

3. Det overføres kr 94 000 fra Kostra 100, Politisk styring og kontrollorganer, til Kostra 120, Administrasjon.
4. Inndekning gjøres ved å redusere antall møterekker fra 8 til 7. Det foreslås at møterekke 6, oktober går ut og budsjettert møtegodtgjørelse reduseres med tilsvarende beløp.

Tove Stien/s
bydelsdirektør

Ann-Lisbeth Rasmussen/s
avd.sjef. adm.avd.

Vedlegg: 2

Sak 5/05 *Budsjettkorrigering kostra 100*, saksframlegg

Sak 5/05 *Budsjettkorrigering kostra 100*, vedtak

Sak 72/05 Valg av lokal klagenemd, Bydel Østensjø

Arkivsak: 200400168
Arkivkode: 027-A
Saksbehandler: Erik Johnsen

Saksgang	Møtedato	Saknr
Arbeidsutvalget	06.06.05	72/05
Bydelsutvalget	20.06.05	78/05

VALG AV LOKAL KLAGENEMD, BYDEL ØSTENSJØ

Bakgrunn:

I sak 11/03 Forslag til valg av lokal klagenemd, 18.12.2003 (vedlegg 1) vedtok bydelsutvalget å innstille medlemmene av bydelens arbeidsutvalg til lokal klagenemd for bydelen i kommunevalgperioden 2004-2007.

Innstillingen skjedde etter bestemmelsen i reglementet for bydelene § 2-6, hvor det heter:

"I hver bydel skal det være en klagenemd med fem medlemmer og fem varamedlemmer. Minst et av klagenemdas medlemmer skal være medlem av bydelsutvalget. Klagenemda velges ved flertallsvalg av bystyret etter forslag fra bydelsutvalget. Den lokale klagenemda skal behandle klagesaker etter kommunehelsetjenesteloven § 2-4, jf. § 2-1. Den lokale klagenemda holder sine møter for lukkede dører. (Reglement for bydelen, § 2-6)

I 2004 ble bydelsutvalgene bedt av bystyrets finanskomité om å uttale seg om forslag til endring av § 2-6 Lokal klagenemd, i reglement for bydelene.

Bydel Østensjøs arbeidsutvalg behandlet saken 27.09.2004, sak 127/04.(vedlegg 2)

Følgende ble vedtatt (vedlegg 3):

Bydelsutvalget anbefaler at bestemmelsene i § 2-3 i bydelsreglementet endres slik at bare ett av medlemmene i klagenemda samtidig kan være medlem av bydelsutvalget.

Høringsuttalelse ble oversendt finanskomiteen.

Finanskomiteen behandlet saken i møte 12/01/2005, sak 3.

Følgende ble vedtatt (vedlegg 4):

Det fremmes ikke forslag om endring av bydelsreglementet.

Byrådet utarbeider utkast til brev til bydelen og Oslo-partiene med henblikk på å unngå at det fremmes valgforslag som vil innebære dobbelt medlemskap i bydelsutvalg og klagenemder.

Saksframstilling:

I sak 55/05, 02.05.2005, tok bydelsutvalget vedtak i finanskomiteen til etterretning og uttrykte ønske om å avgi innstilling til ny lokal klagenemd hvis sammensetning skal være i tråd med finanskomiteen henstilling selv om dette ikke er påkrevd jf. reglement for bydelene § 2-6.

Bydelsadministrasjonen gjør oppmerksom på at kommunelovens bestemmelser om kjønnsmessig sammensetning i folkevalgte organer også gjelder for de lokale klagenemder, jf §§ 16 og 38. Bydelsutvalgets innstilling må derfor omfatte minst to representanter fra hvert kjønn.

Bydelsadministrasjonen anbefaler at BU-leder innstilles til lokal klagenemd, jf. reglement for bydelene, § 2-6.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Følgende personer innstilles som medlemmer til lokal klagenemd:

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____

Følgende personer innstilles som varamedlemmer til lokal klagenemd:

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____

Tove Stien/s
Bydelsdirektør

Erik Johnsen/s
BU-sekretær

Vedlegg: 4

BU-sak 11/2003 Forslag til valg av lokal klagenemd.

AU-sak 127/04 Saksframlegg

AU-sak 127/04 Vedtak Høringsuttalelse fra Bydelsutvalget Bydel Østensjø

Brev fra Finanskomiteen vedrørende lokale klagenemder, pr. 30.04.2005.

Sak 73/05 Utfordringer for sykehjemssektoren i Oslo - Alternative organisasjonsmodeller for tjenesten

Arkivsak: 200401455

Arkivkode: 301

Saksbehandler: Solveig Nyhamar

Saksgang	Møtedato	Saknr
Arbeidsutvalget	06.06.05	73/05
Eldrerådet	13.06.05	42/05
Omsorgskomite	13.06.05	51/05
Bydelsutvalget	20.06.05	79/05

UTFORDRINGER FOR SYKEHJEMSSEKTOREN I OSLO - ALTERNATIVE ORGANISASJONSMODELLER FOR TJENESTEN

Bakgrunn:

Saksframstilling:

[Bydelsdirektørens forslag til vedtak](#)
[X](#)

Tove Stien
bydelsdirektør

Sak 74/05 Rapport - luftkvalitet ved Storgården barnehage

Arkivsak: 200401436

Arkivkode: 934.1

Saksbehandler: Eigil Lunden

Saksgang	Møtedato	Saknr
Arbeidsutvalget	06.06.05	74/05
Bydelsutvikling, Miljø- og Kulturkomite	13.06.05	33/05
Oppvekstkomite	13.06.05	36/05
Bydelsutvalget	20.06.05	80/05

RAPPORT - LUFTKVALITET VED STORGÅRDEN BARNEHAGE

Bakgrunn:

Helse- og velferdsetaten målte konsentrasjonen av svevestøv(PM_{10}) ved Storgården barnehage 18.03.2003 etter forespørsel fra daværende Bydel Manglerud. Dette med bakgrunn i barnehagens nærhet til E6 (Adolf Hedins vei).

Målingen konkluderte med at det ikke er helseskadelig for barna å være ute ved barnehagen, men de dager hvor Helse- og velferdsetaten varsler mye, eller svært mye, forurenset luft i Oslo bør man være oppmerksom på at det kan være mye forurenset luft ved barnehagen. Ved varsling av mye forurenset luft anbefales uteoppholdstiden redusert for de astmatikere og ved svært forurenset luft bør barna unngå lengre opphold utendørs mens astmatikere bør holde seg inne. Målingen ble foretatt over et kort tidsrom kl. 08:40-kl 11:00 og målepunktene påviste overskridelser av SFTs og Folkehelseinstituttets luftkvalitetskriterium i måleperioden. Resultatene ble også sammenlignet resultatene fra den stasjonære målestasjonen på Manglerud.

Barnehagen har forholdt seg til rapportens konklusjon, men grunnet kort måleperiode og stadige forespørsler fra foresatte om luftkvaliteten vinterstid, ba barnehagestyrer om en bedre dokumentasjon rundt luftforurensningsforholdene. Dette ble også gjort med bakgrunn i en eventuell utbygging av barnehagen sommeren 2005.

De lokale helsemyndigheter ba Helse- og velferdsetaten om en ny måling som ble foretatt i perioden 17.02-25.02.2005. Disse målingene skulle sammenlignes med resultatet fra den stasjonære målestasjonen på Manglerud for å finne ut om forurensningsnivået i barnehagen og målestasjonen er noenlunde sammenfallende. I så fall har den stasjonære stasjonen måleresultater som er relevante verdier ift. forurensningsnivået i barnehagen siden utplasseringen i 2001.

Status:

Resultatet fra ovennevnte måling har vist at forurensningsnivået i barnehagen i stor grad følger nivået som måles ved Manglerud målestasjon. Grenseverdien for lokal luftkvalitet overskrides hvert år ved denne målestasjonen. Ut i fra SFTs og folkehelsas anbefalte luftkvalitetskriterier kan helseeffekter forekomme i 40% av tida i vinterhalvåret.

Resultatet fra måleperioden indikerer at timeverdiene ligger noe lavere ved barnehagen, men forskjellen er i liten (i gjennomsnitt under $10 \mu g/m^3$) Døgnmiddel ved barnehagen ligger i gjennomsnitt noe lavere enn det som måles ved Manglerud målestasjon, men her er det større variasjon mellom resultatene enn for timeverdiene. Ut fra denne begrensede tidsperioden er det

ikke mulig å konkludere om det er noen systematisk forskjell i døgnmiddel mellom målestasjonen og barnehagen.

På bakgrunn av de foretatte målingene ved barnehagen og langtidsmålingene ved Manglerud målestasjon anbefales følgende mulige tiltak for barnehagen:

- Raskest mulig gjennomføring av relevante tiltak for å redusere luftforurensningen i området jfr. Tiltaksutredningen , først og fremst ved tiltak som berører biltrafikken. (Luftkvalitet i Oslo. Tiltaksutredning med forslag til handlingspakker ble behandlet i BMK og BU i november 2004).
- Disponering av alternativt og mindre forurenset uteområde ved varsel om høye forurensningsnivåer.
- Flytting av barnehagen.
- Inntil tiltak som reduserer eksponeringen er gjennomført, bør man om mulig unngå å plassere særlig utsatte barn og ansatte voksne (astmatikere og personer med alvorlige hjerte- og luftveislidelse) i denne barnehagen.

Vurdering:

Luftkvaliteten ved Manglerud målestasjon ligger i perioder over det som er fastsatt i grenseverdiene i forurensningsforskriften del 3. I perioder vil lufta ved målestasjonen kunne være forurenset. Forurensningen vil trolig være spesielt høy i perioder på kalde, klare vinterdager med tørre bare veier og lite vind. I sommerhalvåret vil det være lite forurensning ved målestasjonen, slik det generelt sett er i hele Oslo.

Måleresultater:

Ved å se på måleresultater fra flere år kan man få et bedre bilde på hvordan svevestøv-nivået generelt er ved Manglerud målestasjon. Nest etter Løren er Manglerud den målestasjonen som i gjennomsnitt gjennom året måler flest overskridelser av grenseverdien. Tabell 2 gir en oversikt over antall døgn med verdier over grenseverdien.

Komponent	Målestasjon	2001	2002	2003	2004	T.o.m. mars 2005
PM ₁₀	<i>Kirkeveien</i>	19	22	43	25	18
PM ₁₀	<i>Iladalen</i>	12	14	18	..	..
PM ₁₀	<i>Furuset</i>	30	27	(55)	..	..
PM ₁₀	<i>Alnabru</i>	41	48	53	38	23
PM ₁₀	<i>Løren</i>	..	49	70	59	45
PM ₁₀	<i>Manglerud</i>	..	37	70	41	37
PM ₁₀	<i>Skøyen</i>	..	..	(24)	22	17
PM ₁₀	<i>RV4 Aker</i>	..	..	..	45	24
PM ₁₀	<i>Aker Sykehus</i>	..	..	..	4	1
PM ₁₀	<i>Sofienbergp.</i>	..	..	..	(2)	5

Tabell 2 Overskridelser av grenseverdien for PM₁₀

Tabellen viser 37 tilfeller av overskredet døgnmiddelverdi for svevestøv ved Manglerud målestasjon t.o.m. mars 2005. Antallet tillatte overskridelser pr år er 35.

Grenseverdier og anbefalt luftkvalitetskriterium.

De målte konsentrasjonene i rapporten er vurdert i forhold til luftskvalitetskriterier og grenseverdien i forurensningsforskriften del 3. SFT og Folkehelseinstituttets anbefalte luftkvalitetskriterium angir det nivået som ut fra helsemessige kriterier beskytter de fleste mennesker (inkludert astmatikere og personer med andre lunge og hjerte/kar-lidelser) fra å oppleve helseeffekter. Grenseverdier for lokal luftkvalitet er mindre strenge, ettersom helseeffektene er veid opp mot andre hensyn, blant andre økonomiske.

Tabell 1. Grenseverdi og anbefalt luftkvalitetskriterium

	Døgnmiddel PM ₁₀ (µg/m ³)
SFTs og Folkehelseinstituttets anbefalte luftkvalitetskriterier	<35
Grenseverdi i Forurensningsforskriftens Del 3. Minstekrav som må være oppfylt til 01.01.05	<50 kan overskrides i 35 døgn pr. år

Tabell 2. Bedømmingsmal for lokal luftforurensning i byer i Norge

Betegnelse på varslingsklasser	NO ₂ Timesmiddel µg/m ³	PM ₁₀ 24-timesmiddel µg/m ³	PM _{2,5} 24-timesmiddel µg/m ³
Lite forurenset	< 100	<35	< 20
Noe forurenset	100 – 150	35 – 50	20 – 60
Mye forurenset	150 – 200	50 – 100	35 – 60
Svært forurenset	> 200	> 100	> 60

Kilde: Statens helsetilsyn, 1999

Tabell 3. Helsevirkninger knyttet til varslingsklasser for lokal luftforurensning

Betegnelse	Helsevirkning
Lite forurenset	Ingen helserisiko.
Noe forurenset	Helseeffekter kan forekomme hos astmatikere ved opphold i noe forurensede områder, spesielt i forbindelse med økt fysisk aktivitet.
Mye forurenset	Astmatikere og personer med alvorlige hjerte- og luftveislidelser bør unngå lengre opphold utendørs i mye forurensede områder.
Svært forurenset	Astmatikere og personer med alvorlige hjerte- og luftveislidelser bør ikke oppholde seg utendørs i svært forurensede områder. Små barn bør unngå lengre opphold utendørs i svært forurensede områder. Forbigående slimhinneirritasjon og ubehag kan forekomme hos friske personer.

Kilde: Statens helsetilsyn, 1999

	Manglerud stasjon	Barnehaugen
Lite forurenset	3	3
Noe forurenset	1	3
Mye forurenset	3	1
Svært forurenset	0	0

Tabell 1 Antall dager i måleperioden etter ulike varslingsklasser

Til tross for at målingene ved barnehagen ikke systematisk var lavere enn målestasjonen framgår det i tabellen at det var flere dager med lite til noe forurensning ved barnehagen enn ved stasjonen. I måleperioden lå verdiene ved barnehagen for PM₁₀ døgnmiddel tilsvarende lite forurenset luft 3 dager, noe forurenset 3 dager og mye forurenset 1 dag. Grenseverdien for lokal luftkvalitet ble overskredet 3 ganger ved målestasjonen (tilsvarende mye forurenset luft), mot 1 gang ved barnehagen.

Konklusjon:

Grunnet et for høyt antall med dager med overskridelse av døgnmiddelverdien for svevestøv ved Manglerud målestasjon mener de lokale helsemyndigheter at de anbefalte tiltak i rapporten er høyst relevante og foreslår følgende:

Administrasjonen følger opp relevante tiltak for å redusere luftforurensningen i området jfr. Tiltaksutredningen , først og fremst ved tiltak som berører biltrafikken.

Barnehagen varsles de dager hvor luften er noe, mye og svært forurenset i vinterhalvåret og bruken av utearealene vurderes ift. forurensningsgrad. Man søker å finne et mindre forurenset uteområde på disse dagene.

Inntil tiltak som reduserer eksponeringen er gjennomført, bør man unngå å plassere flere barn og i særdeleshet utsatte barn og ansatte voksne (astmatikere og personer med alvorlige hjerte- og luftveislidelse) i denne barnehagen.

(I rapporten Miljø- og helse- enforskningsbasert kunnskapsbase (Folkehelsa desember 1998) omtales barn og eldre generelt som følesomme grupper for svevestøveksponering i tillegg til hjerte/kar syke og lungesyke deriblant astmatikere).

I samarbeid med avdeling Barn- og unge legges det alternativt opp til en suksessiv avvikling av driften ved Storgården barnehage.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Administrasjonen følger opp relevante tiltak for å redusere luftforurensningen i området jfr. Tiltaksutredningen , først og fremst ved tiltak som berører biltrafikken.

Barnehagen varsles de dager hvor luften er noe, mye og svært forurenset i vinterhalvåret og bruken av utearealene vurderes ift. forurensningsgrad. Man søker å finne et mindre forurenset uteområde på disse dagene.

Inntil tiltak som reduserer eksponeringen er gjennomført, bør man unngå å plassere flere barn, og i særdeleshet utsatte barn og ansatte voksne (astmatikere og personer med alvorlige hjerte- og luftveislidelse) i denne barnehagen.

I samarbeid med avdeling Barn- og unge legges det alternativt opp til en suksessiv avvikling av driften ved Storgården barnehage.

Tove Stien /s
Bydelsdirektør

Kjell Erik L'Abée-Lund /s
bydelsoverlege

Sak 75/05 Navn på ny bolig for utviklingshemmede i Rustadgrenda 1

Arkivsak: 200500478

Arkivkode: 011.5

Saksbehandler:

Saksgang	Møtedato	Saknr
Arbeidsutvalget	06.06.05	75/05
Omsorgskomite	13.06.05	52/05
Råd for funksjonshemmede	14.06.05	22/05
Bydelsutvalget	20.06.05	81/05

NAVN PÅ NY BOLIG FOR UTVIKLINGSHEMMEDE I RUSTADGREND 1

Bakgrunn:

14 nye leiligheter for utviklingshemmede i 4. og 5. etasje i Rustadgrenda 1 tas i bruk fra mai 2005. I den forbindelse er tidligere Rybo, Enebakkvn. 158 B avviklet. Øvrige 9 beboere vil komme fra andre boliger og fra foreldrehjemmet.

Saksframstilling:

Det er behov for nytt navn på tjenestestedet som skal omfatte disse 14 leilighetene. Navnet må kunne skille boligen fra andre tjenester i samme boligblokk. Navnet Grenda bolig er foreslått og ønsket av personalet, og ivaretar behovet for å unngå sammenblanding med andre tjenester.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Bolig for utviklingshemmede i Rustadgrenda 1, 4. og 5. etasje får navnet Grenda Bolig.

Tove Stien
bydelsdirektør

Mary Ann Gursli
avdelingssjef

Sak 76/05 Anmodning om høringsuttalelse til bystyremelding nr. 1/2005 - Deichmanske bibliotek i det 21. århundre

Arkivsak: 200500378

Arkivkode: 820.1

Saksbehandler: Hallgeir Thorbjørnsen

Saksgang	Møtedato	Saknr
Arbeidsutvalget	06.06.05	76/05
Bydelsutvikling, Miljø- og Kulturkomite	13.06.05	34/05
Bydelsutvalget	20.06.05	82/05

ANMODNING OM HØRINGSUTTALELSE TIL BYSTYREMELDING NR. 1/2005 - DEICHMANSKE BIBLIOTEK I DET 21. ÅRHUNDRE

Bakgrunn:

Bystyremelding nr. 1/2005 Byrådsak 48 av 08.03.2005 ligger til behandling i kultur- og utdanningskomiteen. Bystyremeldingen er sendt på høring til alle bydelsutvalgene. Det vises til vedlagte anmodning om høringsuttalelse fra Bystyrets sekretariat og Bystyremeldingen.

Saksframstilling:

På vei inn i det 21. århundre er kunnskaps- og informasjonssamfunnet blitt et faktum. Deichmanske bibliotek skal være en grunnstein innenfor kommunens folkeopplysningsarbeid. Hovedbiblioteket og bibliotekfilialene skal være viktige kultur- og informasjonssentre også i fremtiden. Dette innebærer fortsatt videreutvikling og styrking av bibliotekene i Oslo.

Bibliotekets filialstruktur skal styrkes, slik at bibliotektenestene når fram til folk der de bor. Byrådet ønsker å etablere tre knutepunktfilialer med utvidet tilbud; Grünerløkka, Majorstua og Grorud. På sikt ønsker man å få en filial i hver bydel.

Bystyremeldingen innledes med en situasjonsbeskrivelse av tilbud og organisering, styringsdokumenter og rammebetingelser.

Videre redegjøres det for bibliotekets målgrupper som skal være følgende:

- Barn og ungdom
- Grupper med spesielle behov
- Lokalsamfunnet (når det gjelder åpningstider, tjenester og lokaler)
- Studenter og andre utdanningssøkende

Det skal arbeides for at bibliotekets tjenester skal være tilgjengelige for alle, uavhengig av fysiske eller psykiske funksjonshemninger.

Bibliotekets kjerneområde skal være utlån av bøker og stimulering til lesing. En viktig satsing vil også være tilgjengelighet. Det redegjøres for flere satsningsområder blant annet videreutvikling av døgnåpne netjtjenester, og planlegging av nytt hovedbibliotek på Vestbanen.

Det er lovbestemt gjennom "Lov om grunnskolen og den videregående opplæringen" og "Forskrift til opplæringsloven" at alle skoler skal sørge for at elevene har tilgang til bibliotek i

skoletiden og at dette biblioteket skal være særskilt tilrettelagt for skolens elever. Det skisseres ulike samarbeidsmodeller mellom Deichmanske bibliotek og skolebibliotekene.

Vedrørende lokalisering og filialstruktur ønsker byrådet i store trekk å opprettholde dagens filialstruktur, og om mulig på sikt å få en filial i hver bydel. I byrådets forslag til struktur heter det imidlertid at Oppsal og Bøler filial opprettholdes foreløpig som nå, men vurderes på sikt å slås sammen til en filial; Østensjø.

Selvbetjening i bibliotekene vil være et sentralt element for å få plass til den ønskede filialstrukturen og opprustningen av bibliotek tjenesten.

I avsnitt om filialenes kundegrunnlag, produksjon og utgiftsnivå, nevnes det at blant andre Oppsal og Bøler filialer er godt plassert i nærheten av T-banestasjon og kjøpesenter.

Til slutt i bystyremelding redegjøres det for fremtidsvisjoner vedrørende Vestbanen.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak
Saken legges fram uten innstilling.

Tove Stien /s
Bydelsdirektør

Tommy Grotterød /s
avdelingssjef barn og unge

Vedlegg: 1

Sak 77/05 Bydel Østensjø - tertialrapport pr 30.04.2005

Arkivsak: 200500495

Arkivkode: 120.2

Saksbehandler: Håkon Kleven

Saksgang	Møtedato	Saknr
Arbeidsutvalget	06.06.05	77/05
Omsorgskomite	13.06.05	53/05
Oppvekstkomite	13.06.05	37/05
Eldrerådet	13.06.05	39/05
Bydelsutvikling, Miljø- og Kulturkomite	13.06.05	35/05
Bydelsutvalget	20.06.05	83/05

BYDEL ØSTENSJØ - TERTIALRAPPORT PR 30.04.2005

Bakgrunn:

Vedlagt følger bydelens tertialrapport for 1. tertial 2005 til byrådet.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Tertialrapport pr 30.04.2005 for Bydel Østensjø tas til etterretning.

Tove Stien
bydelsdirektør

Håkon Kleven
avd. sjef økonomi og plan

Sak 78/05 Kommunerevisjonens rapport - Langerud sykehjem - Statusrapport for tiltak

Arkivsak: 200500093

Arkivkode: 204

Saksbehandler: Solveig Nyhamar

Saksgang	Møtedato	Saknr
Arbeidsutvalget	06.06.05	78/05
Eldrerådet	13.06.05	43/05
Omsorgskomite	13.06.05	54/05
Bydelsutvalget	20.06.05	84/05

KOMMUNEREVISJONENS RAPPORT - LANGERUD SYKEHJEM - STATUSRAPPORT FOR TILTAK

Bakgrunn:

Kommunerevisjonen har nå avgitt sin endelige rapport vedrørende ”Kvalitet i sykehjem – Langerud sykehjem”. Rapport 8/2005. Rapporten er omdelt Bydelsutvalgets medlemmer. Rapporten inneholder også bydelens kommentarer til rapporten, vedlegg 3, sidene 43 – 51, hvor bydelen svarer på de spørsmål kommunerevisjonen ba om svar på.

Bydelens *samlede* vurdering av rapportens konklusjoner og innspill var at rapportens beskrivelse av manglene ved kvalitetssystem og –kontroll var meget nyttig og var et godt utgangspunkt for planlegging og iverksetting av tiltak.

Bydelen var enig i, og svarte at man ser alvorlig på, konklusjonene som trekkes i rapportens kapittel 4 når det gjelder

- at sykehjemmet ikke hadde et tilfredsstillende dokumentert internkontroll- eller kvalitetssystem i henhold til helsetjenestelovgivningen
- at dokumentasjon av planer, tiltak etc ikke var tilfredsstillende
- at det ikke var kvalitetsplaner for mange brukere
- at det var for dårlig dokumentasjon i fagsystemet Gerica
- at det ikke var et tilfredsstillende system for avviksregistrering av klager og *vesentlige mishagsyttringer* fra beboere eller pårørende
- at det ikke var et standardisert opplegg for å sikre at alle beboerne fikk skriftlig informasjon ved ankomst om daglige rutiner, herunder primærkontakter, kvalitetsplaner etc.
- at Langerud sykehjem var for dårlige når det gjaldt opplæring i og bruk av fagsystemet Gerica
- at det ikke var tilfredsstillende praksis med hensyn til daglig tannstell
- at praksis for oppbevaring og utdeling av medisiner ikke virket betryggende i enhver henseende
- at prosedyrene for vask av beboertøy ikke var bra nok
- at kommunens kvalitetskrav ikke sendes dem som får vedtak om sykehjemsplass

Rapporten påpeker videre:

- at lokalene og utstyret var uhensiktsmessig, og at det bl.a. var for få toalett og dusjer.

- at de avdelingene som ble undersøkt etter revisjonens mening syntes å ha lav bemanningsfaktor reelt sett, og en viss mangel på fagkompetanse, særlig utenom normal arbeidstid.
- at det ikke var systematisk eller nøyaktig kontroll av om næringsbehov ble dekket

I bydelens kommentarer til rapporten beskrives også tiltak og planer for iverksetting av tiltak i forhold til mangler som påpekes.

Kontrollutvalget har senere behandlet rapporten den 14.04.2005 og innstilt til bystyret at bystyret tar kommunerevisjonens rapport med kontrollutvalgets merknader til orientering.

I kontrollutvalgets merknader heter det at kontrollutvalget anbefaler byrådsavdeling for velferd og sosiale tjenester å følge opp saken, og ber om at byråden innen september 2005 sørger for at kontrollutvalget orienteres om *”hvilke forbedringer som er henholdsvis iverksatt og planlagt iverksatt i forhold til anbefalingene i rapporten.”* På denne bakgrunn ber byrådsavdelingen om å bli oppdatert om situasjonen innen 15.08.2005.

Saksframstilling:

Statusrapport for tiltak pr. 01.06.2005

- **Internkontroll- eller kvalitetssystem i henhold til helsetjenestelovgivningen**
Bydelen har etablert en sentral kvalitetsgruppe, ledet av bydelsoverlegen, som er i gang med å utarbeide et kvalitetssystem for bydelen, basert på Sosial og helsedirektoratets hefte ”Hvordan holde orden i eget hus”, og i henhold til bystyrets vedtak 21.04.1999 (sak 204) om kvalitet og kvalitetsmåling i pleie og omsorgstjenesten. En av seksjonslederne ved Langerud sykehjem er med i gruppen og har samtidig ansvaret for prosessen internt på Langerud sykehjem. Fram til sommerferien jobber seksjonene i sykehjemmet med å samle alle gjeldende systemer og rutiner, for til høsten å systematisere disse i det kontrollsystem og format som besluttet. Den sentrale gruppen innhenter eksempler på systemer fra andre bydeler og institusjoner, primært IT-baserte systemer. Arbeidet skal ferdigstilles i løpet av 2005, som beskrevet i bydelens kommentar til revisjonsrapporten.
- **Ikke tilfredsstillende dokumentasjon av planer og tiltak, samt manglende kvalitetsplaner for mange brukere.**
Kvalitetsplaner er på plass for alle brukere. Vedrørende øvrig dokumentasjon og pleieplaner etc i Gerica, se neste punkt.
- **Før dårlig dokumentasjon i fagsystemet Gerica**
I bydelens kommentarer het det at det var laget en plan for dokumentasjon og opplæring i Gerica, og rutinene skulle være på plass og opplæring gjennomført innen 01.05.2005. Status pr.31.05.2005 er at opplæringen er gjennomført for de fast ansatte - i gjennomsnitt 10 pr. avdeling. Det er også utarbeidet en plan for opplæring av faste vikarer og sommervikarer som blir gjennomført før 1.juli. Den generelle datakompetansen var lavere enn antatt og institusjonsledelsen oppsummerer at det må arbeides mer med den faglige forståelsen for skriftlig rapportering.. De erfaringer opplæringen har gitt, vil bli omsatt i nye opplæringstiltak angående rapportering i Gerica til høsten.
- **Praktiske Prosedyrer i Sykepleien (PPS)**
Institusjonen er pilot i dette prosedyreprogrammet (for forlaget Acribe). Dette skal

gjennomgås innen 01.08.2005 i forbindelse med status som pilot.

Alle sykepleierne ved Langerud sykehjem, med unntak av de som er langtidssykemeldt, har fått 1:1 opplæring og gjennomgang av programmet. Prosedyrene brukes pr. dato av denne faggruppen. Arbeidslederne (de ledende hjelpepleierne) på avdelingene fikk sin gjennomgang av programmet 30. mai d.å.

- **Ikke et tilfredsstillende system for avviksregistrering av klager og vesentlige mishagsyttringer fra beboere eller pårørende**

Avviksrapportering og dokumentasjon av mishagsyttringer er satt i system. Gjeldende prosedyre går ut på at enhver mishagsyttring av betydning skal registreres i Gerica samme dag. I tillegg skal det rapporteres om under rapport. Dette meldes senest påfølgende dag til ledelsen ved sykehjemmet i forhold til å kunne iverksette eventuelle tiltak.

Det er også opprettet et eget punkt for registrering av mishagsyttringer i Gerica.

- **Avviksrapportering for øvrig**

Avviksrapportering skal gå til nærmeste leder som leverer videre til ledelsen ved sykehjemmet. Beskrevne muntlige mishagsyttringer skal også gå til sykehjemmets ledelse. Avviksrapportene skal behandles umiddelbart og tiltak iverksettes. I tillegg vil disse sammen med rapportene om mishagsyttringene bli gjennomgått en gang månedlig av ledergruppen ved sykehjemmet, for å kvalitetssikre at tiltakene er iverksatt og fungerer.

- **Manglende standardisert opplegg for å sikre at alle beboerne fikk skriftlig informasjon ved ankomst om daglige rutiner, herunder primærkontakter, kvalitetsplaner etc.**

Sykehjemmets målsetting er at innkomstsamtale skal gjennomføres med beboer, pårørende, primærkontakt og sykepleier 1-2 dager etter ankomst. Her skrives også kvalitetsplanen. Tiltaksplan (pleieplan) skal skrives innen 1 uke for langtidsbeboere og innen 2 dager for korttidsbeboere. Denne planen skal skrives i Gerica.

Status pr.31.05.05 er at innkomstsamtalene som hovedregel gjennomføres etter planen (innen 1 uke på langtid og 1-2 dager på korttid) Unntaksvis tar det lengre tid pga reiseavstand til pårørende.

Brosjyren er på plass og leveres ut ved innkomstsamtalen til alle nye pasienter. Pasienter innlagt før 1. mars 2005 har fått hver sin brosjyre. Se vedlegg.

- **Ikke tilfredsstillende praksis med hensyn til daglig tannstell**

Prosedyrene skal hentes fra PPS, og det skal skje i samarbeid med tannpleier på institusjonen. Det ble også nedsatt en gruppe som skulle gjennomgå samtlige avdelinger med hensyn på opplæringsbehov når det gjelder prosedyren. Gruppen ledes av en av fagkonsulentene på institusjonen, og består primært av sykepleiere. De har utarbeidet en handlingsplan som skal sikre rutineene for tannhygiene. Det har ikke vært samarbeid med tannhelsetjenesten de siste ukene grunnet sykdom der. Dette er nå meldt som avvik til leder for tannhelsetjenesten, distrikt syd.

- **Praksis for oppbevaring og utdeling av medisiner virket ikke betryggende i enhver henseende**

Det er avsatt låsbare rom til medisintraller i alle avdelinger, med nye låssylindere. Alle som skal dele ut medisiner har gjennomgått kurs, og må være godkjent av sykehuslege/bydelsoverlege. Prosedyren er at den som deler ut medisiner skal påse at

vedkommende beboer tar medisinen og kan ikke forlate beboeren/medisinene før dette er påsett.

For hver avdeling følger 1 nøkkel til medisinerommet fra vakt til vakt og på navngitte personer med godkjenning for medisinalutdeling i hht ovennevnte. Rutiner for utdeling fungerer tilfredsstillende, men det er registrert noen få glipp i prosedyren i forbindelse med bruk av vikarer. Dette har fremgått av avviksmeldinger og er blitt innskjerpet.

- **Prosedylene for vask av beboertøy var ikke bra nok**

Sykehjemmet har innført en rutine hvor alt beboertøy merkes med nummer på vedkommendes pasientrom, i stedet for navn. Dette forutsetter ikke at alle kjenner navnet på den enkelte beboer, men at tøyet bringes til riktig rom etter vask.

Tiltaket har vært positivt, seksjonsledere for omsorg melder at det ikke har vært avvik på tøyhåndtering siden endringen i rutinen for tøymerking.

- **Sikring av oppfølging av personlig stell og hygiene, inkl. tannpleie – for beboere**

Det er laget sjekkliste hvor alt som vedrører daglig stell for den enkelte beboer skal sjekkes ut hver dag.

Kontrollistene for grunnleggende sykepleie er på plass, og i bruk pr.31.05.2005.

- Sykehjemmet har bestemt at det skal avholdes 4 felles informasjonsmøter for pårørende i løpet av et år. Det avholdes mindre arrangementer for beboere og pårørende på avdelingene. Det prøves å etablere et nytt pårønderåd. Det ble utarbeidet forslag til vedtekter for pårønderådet, sammen med tre av de pårørende.

Pårørendemøter er avholdt og vedtektene vedtatt. Møte nr. 3 avholdes den 14.juni.

Bestillerkontoret sender ut kommunenes kvalitetskrav til søkere som får vedtak om sykehjemsplass.

- **Aktiviteter**

Aktiviteter den enkelte beboer deltar i registreres i Geric. Det lages i tillegg manuell liste. Rutinen er innført. Aktivitørtjenesten på avdelingene er styrket med flere timer daglig. Det er en kulturkalender med tiltak for beboere, og det er i tillegg individuell oppfølging.

- **Fordeling av kompetanse**

Sykehjemmet har en høy andel fagutdannede (hjelpepleiere). Flere helgevakter har imidlertid vært dekket av pleieassistenter. Ny turnus er utarbeidet og sykehjemmet vil starte opp med arbeid hver 3. helg fra 1. august 2005 for omsorgsseksjonen (hjelpepleiere og pleieassistenter på avdelingene). Sykepleiebasen starter 1. juni 2005. Denne turnusen vil styrke fagkompetansen betydelig i helgene, fordi det vil være flere *faste* fagpersoner på jobb.

I tillegg er institusjonen tildelt prosjektmidler gjennom blant annet Fylkesmannen og VOX slik at ordningen med praktikanter igjen er i sving, noe som styrker den samlede kontakten med og aktiviteten i forhold til beboerne.

- **Organisering og ledelse**

I bydelens kommentarer til rapporten skriver en også at det er planlagt å evaluere organiseringen ved sykehjemmet i løpet av 2005.

Evalueringsgruppen er nedsatt og starter sitt arbeid over sommerferien. Fra sykehjemmet deltar institusjonssjef, 1 seksjonsleder, 1 arbeidsleder, 1 hjelpepleier og 1 sykepleier. I tillegg deltar avdelingssjef, administrasjonssjef personal og representanter for organisasjonene. Gruppen skal blant annet se på organisasjonens mulighet for ledelse og styring - herunder økonomioppfølging, delegasjon og ansvar lagt til hvilke ledelsesnivåer, samt utvikling av sykepleiefaglig og annen fag kompetanse - herunder hvordan sykepleiepoolen fungerer organisasjonen i forhold til sikring av kvalitetskravene.

I tillegg og i mellomtiden har ledelsen på pleieavdelingene blitt styrket, ved at det i en periode ut 2005 er *en* seksjonsleder for korttidsavdelingene, trygghetsavdeling og dagsenter, og *en* seksjonsleder for langtidsavdelingene, i stedet for en seksjonsleder omsorg med ansvar for alle avdelingene. De to seksjonslederne har vært på plass i full stilling siden 1.april.

1,2 årsverk sykehjemsleger er tilsatt som forutsatt i budsjett, med oppstart 13.juni og 1.august.

Til slutt kan det orienteres om at det er planer for ombygging av hele sykehjemmet, og bydelen samarbeider med HEV og OBY vedrørende dette prosjektet. Det er nå engasjert arkitekter i et skisseprosjekt som skal være ferdig tidlig i høst. Ved en eventuell ombygging vil det nye bygget stå ferdig innen utgangen av 2007, på bakgrunn av krav knyttet til Husbankstøtte til prosjektet. Ved en ombygging vil det selvsagt være bad og toalett på alle beboerrom, i samsvar med Husbankens krav. Dette vil ha stor betydning for det revisjonsrapporten beskriver som dårlig mulighet for toalettbesøk etc.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Sak om statusrapport for tiltak ved Langerud sykehjem tas til etterretning

Tove Stien /s
Bydelsdirektør

Solveig Nyhamar /s
avdelingssjef

Sak 79/05 Kvalifiseringsarbeidet og introduksjonsordningen for nyankomne innvandrere

Arkivsak: 200400382

Arkivkode: 355.0

Saksbehandler:

Saksgang	Møtedato	Saknr
Arbeidsutvalget	06.06.05	79/05
Oppvekstkomite	13.06.05	38/05
Bydelsutvalget	20.06.05	85/05

KVALIFISERINGSARBEIDET OG INTRODUKSJONSORDNINGEN FOR NYANKOMNE INNVANDRERE

Bakgrunn:

I budsjett 2005 fattet bydelsutvalget følgende verbalvedtak:

"Bydelsutvalget ber om at det blir lagt fram egen sak om kvalifiseringsarbeidet generelt og introduksjonsarbeidet spesielt i løpet av første halvår 2005".

Saksframstilling:

Kvalifiseringsteamet

Kvalifiseringsteamet er ett av tre team ved Tiltaksenteret. Teamet har ansvar for kvalifiseringsarbeidet i Bydel Østensjø.

I forbindelse med omorganiseringen av sosialtjenesten i 2004 ble kvalifiseringsarbeidet samlokalisert på Oppsal senter. Allerede etablerte tiltak ble videreført, slik som "Nytt Spor", arbeidspraksis i bydelskantinen på Ryen og lokal norskundervisning i Bøler kirke og Manglerud kirke. Kompetanse- og miljøsenderet på Oppsal (KM-senteret) videreførte noen av integreringstiltakene fra tidligere, men prioriterte målgruppen nyankomne flyktninger og innvandrere. Aktivitetene på Bakkehavn kvalifiseringssenter ble i 2005 samlokalisert med aktiviteten på Oppsal senter, men lokalene på Bakkehavn gård er imidlertid beholdt og sporadisk benyttet til kontor og møteplass.

Kvalifiseringsteamet har 7,43 stillingshemler: leder i 80% stilling, 3 tiltakskonsulenter, 1 miljøarbeider 80% stilling, 2 konsulenter i introduksjonsordningen og 2 barnepassere i 83 % stilling. I tillegg kommer norsklærere ansatt i AOF og to minoritetsrådgivere ved KM-senteret og ved introduksjonsordningen som har midlertidige arbeidsavtaler. Home-start-familiekontakten er et familiestøtteprogram med blant annet flyktninger som målgruppe, med egen prosjektleder og denne stillingen er også lagt til kvalifiseringsteamet.

Arbeidsoppgaver og tiltak

Kvalifiseringsteamets brukere er hovedsaklig henvist fra sosialsenteret, bortsett fra deltagere på introduksjonsordningen, hvor flertallet er direkte plassert i bydelen av Utlendingsdirektoratet (UDI).

Kvalifiseringsteamet har følgende tiltak:

- Generelt tiltaksarbeid
- Arbeidstrening i kantine

- Nytt Spor
- Lokal norskundervisning
- Introduksjonsordningen
- Kompetanse- og miljø-senteret (KM-senteret)
- Home-start familiekontakten

Generelt tiltaksarbeid:

To tiltakskonsulenter arbeider med utredning, kartlegging og motivering til arbeid, eventuelt videre henvisning til andre tiltak. Det kan være egne tiltak, som arbeidstrening i kantinen, ”Nytt Spor”, bistand til jobbsøk og lignende. I tillegg er det etablert tett samarbeid med Aetat Oslo Sør. Dette gjelder spesielt i forhold til gjennomføring av tiltak i samsvar med St.meld.nr.6 ”Tiltaksplan mot fattigdom”. Det er etablert faste samarbeidsavtaler og rutiner, hyppig og rask kontakt i forhold til oppfølging av enkeltbrukere og jevnlig faste samarbeidsmøter. Ved siste felles tertialoppsummering, hadde bydelen 90 personer registrert i prosjektet og 44 personer i tiltak gjennom ”Prosjekt tiltaksplan”.

Kartlegging og rapportering skjer månedlig i forhold til hver enkelt bruker. Ved årsskiftet var det 106 brukere som ble fulgt opp av kvalifiseringsteamet. Disse er det gjort en kartlegging på etter 4 måneder, ved utgangen av april.

Totalt 35 % mottok ikke lenger sosialstønad og var blitt selvhjulpne. I tillegg hadde 31 % fått inntekt ved kurs/praksisplasspenger, deltidsjobb etc og dermed reduksjon av sosialstønden. Den samme gruppen skal kartlegges igjen etter 8 måneder. En viser for øvrig til egen tabell i månedsrapporten som også angir hvor mange personer kvalifiseringsteamet til enhver tid arbeider med.

Det er rettet et spesielt fokus på ungdomsgruppen 18-24 år og denne gruppen er prioritert ved kvalifiseringsteamet. Det er lagt til rette for hurtig kontakt med tiltakskonsulent og rask igangsetting av tiltak, f. eks praksisplass. Kvalifiseringsteamet kan benytte egne aktive tiltaksmidler til utbetaling av f.eks. praksisplass-stønad (i påvente av praksisplass gjennom aetat) slik at utbetaling av sosialstønad i mange tilfelle kan unngås eller reduseres.

Samarbeidet med mottaksteamet på sosialsenteret og tett samarbeid med avd. barn og unge, spesielt utekontaktene, er en prioritert oppgave i forhold til denne brukergruppen.

Arbeidstrening i kantinen:

Kantinen ligger i bydelsadministrasjonen og er drevet av kvalifiseringsteamet ved fast ansatt miljøarbeider som ansvarlig arbeidsleder. Arbeidstreningen er rettet mot brukere som trenger tett oppfølging, avklaring og tilvenning til arbeidslivet. Tiltaket er et lavterskeltilbud, hvor det blir tilrettelagt individuelt for hver bruker og hvor det er tett samarbeid med tiltakskonsulent. Det kan til enhver tid være 6-8 brukere innen tiltaket.

Nytt Spor

”Nytt Spor” har som mål å bistå brukere til å komme i ordinær jobb og har et todelt tilbud. Tiltaket er bemannet med en tiltakskonsulent. I tillegg er det tilknyttet en norsklærer ansatt ved AOF.

Tilbudet består av kursdel for minoritetsspråklige, hvor opplegget er over 5 dager heltid. Kurset består av to dager med yrkesrettet norsk, samfunnsfag og arbeidslivslære og tre dager praksisplass. Kursdeltagere mottar praksisplasspenger fra Aetat og tiltaket er således et

samarbeid mellom bydelen, AOF og Aetat. Målet er å ha 12-14 deltagere på kurset til enhver tid.

Mandag, onsdag og fredag har det tidligere vært tilbud om åpent jobbsøk for alle bydelens innbyggere ved Nytt Spor. Det vil si at alle bydelens innbyggerer som ønsker hjelp til å søke jobb, har kunnet henvende seg. Senteret har alle tekniske hjelpemidler tilgjengelig og har ytt bistand til å skrive søknader, sette opp Cv eller annen praktisk hjelp i jobbsøker prosessen. Det har gjennomsnittlig vært 10-12 besøk pr. dag, som innbefatter både brukere fra sialsenteret og andre. Grunnet økt antall av henvisninger fra sialsenteret, har det vært nødvendig å redusere tilgjengeligheten for andre grupper. En vurderer å avvikle tilbudet om åpent jobbsøk, alternativt redusere omfanget av åpent jobbsøk til en dag i uken slik at ressursene mest mulig rettes mot mottakere av sosialhjelp. Denne gruppen trenger god og tett oppfølging.

Leiekontrakten til Nytt Spor på Bogerud senter går ut 01.06.2005. Det var tenkt å overføre Nytt Spor til Oppsal, men på grunn av plassmangel, skal tiltaket flyttes til Bakkehavn gård.

Det er tenkt at Nytt Spor skal ha faste jobbsøkgrupper, med brukere henvist til faste tider og avtaler. På denne måten er det lettere å gi tett oppfølging. Det er også planlagt å ha egne grupper for ungdom.

Lokal norskundervisning

Bydelen har opprettholdt lokal gratis norskopplæring med mulighet for barnepass i Bøler og Manglerud kirke. Det har vært arrangert flere samarbeidsmøter for å få bedre flyt av deltagere mellom de ulike norskklassene og for å få til overgang til f.eks. Nytt Spor, Aetat, eller norskundervisning på høyere nivå. Deltagere er kvinner fra hele bydelen og rekrutteringen skjer hovedsaklig ved at interesserte selv henvender seg direkte. Tilbudet er åpnet for menn fra høsten 2004, men det er liten etterspørsel og det er fortsatt hovedsaklig kvinner som deltar.

Det er foretatt en kartlegging og samtale med samtlige av deltagere som er mottakere av økonomisk sosialhjelp. Dette for å sikre at de er i rett tiltak. Det har vist seg at flere har vært interessert i å komme videre inn i andre tiltak, f.eks. Nytt spor, men at manglende barnetilsyn/ barnehageplass har vært et hinder for dette.

Antall klasser ble noe redusert i 2005, grunnet nedskjæringer i AOF. Måltall i budsjett 2005 er 110 deltagere, men det har i hittil vært rundt 70 deltagere til enhver tid. Videre tilbud for høsten er ikke fastlagt, men det er ønske om å opprettholde det bydelsbaserte norskopplæringstilbudet. Det er pr. i dag usikkert vedrørende forlengelse av leieavtale for lokalene som benyttes til norskundervisningen i bydelen, men dette vil bli avklart innen kort tid.

I tillegg er Oslo voksenopplæring (VO) inne i en omorganisering, hvor det etableres regionale sentre. Region sør, Skullerud voksenopplæringssenter, omfatter bydelene Søndre Nordstrand, Nordstrand og Østensjø. Oslo VO skal fra høsten 2005 koordinere all refusjonsberettiget grunnopplæring i norsk og samfunnskap for voksne innvandrere i Oslo. Det vil si at alle som ønsker norskopplæring må henvende seg direkte til Region sør. Der vil det kartlegges om en har rettigheter til norskundervisning og videre til hvilket undervisningssted en skal forholde seg. Region sør har gitt uttrykk for ønske om at bydelene opprettholder sine tilbud, da kapasiteten sannsynligvis ikke vil bli øket nevneverdig sentralt på Skullerud.

Introduksjonsordningen for nyankomne flyktninger

Bydelen har bygget opp et heldags- og helårig program i henhold til Lov om introduksjonsordning, som trådte i kraft som pliktmessig ordning for kommunene 01.09.2004.

Det er i dag 37 deltakere i introduksjonsprogrammet.

Tidligere Bydel Østensjø igangsatte ordningen som prosjekt med første deltaker våren 2003, og har med dette opparbeidet erfaringer og rutiner i forhold til dette arbeidet. Men dette er fortsatt et nytt felt og arbeidsområde, som betyr at arbeidsmetoder og rutiner til enhver tid må være gjenstand for forbedring og videreutvikling.

Til hjelp i dette arbeidet har det blitt etablert nettverk sentralt ved Flyktning- og innvandreretaten og eget nettverk direkte mellom programkoordinatorer i de ulike bydeler, hvor det utveksles erfaringer og problemstillinger diskuteres. I tillegg er det ved et samarbeid mellom Flyktning- og innvandreretaten og bydelene utarbeidet en omfattende rutinehåndbok som benyttes i det daglige arbeidet.

Videre kommer det ulike datasystem som vil være sentrale verktøy. UDI har utviklet et nasjonalt register, NIR, som kommunene skal benytte fra høsten 2005. Gjennom dette registeret vil bydelen få tilgang til nødvendig informasjon i utlendingsforvaltningen og registeret skal brukes til å registrere og rapportere på norskopplæring og introduksjonsordningen på individnivå. I 2006 vil det komme ytterligere et dataverktøy til bruk i introduksjonsprogrammet, utarbeidet av Oslo kommune.

Bydel Østensjø har i prosjektet gjort erfaring med en såkalt ”startpakke” for nyankomne flyktninger. Dette er en økonomisk ytelse som skal dekke utgifter for en flyktning i inntil den første måneden i bydelen. Den består av fire deler:

- Etablering, dvs, møbler og inventar
- Klær, dvs. nødvendige klær den første tiden i bydelen
- Livsopphold for inntil den første måneden i bydelen
- Husleie for den første måneden

Startpakken er etablert for å unngå at deltagere må henvises til å søke økonomisk sosialhjelp den første perioden.

Det utarbeides individuelle planer for alle deltakere. I arbeidet for å oppnå mål i individuelle planer, kreves det utstrakt samarbeid med flere instanser i bydelen og sentralt. Bydelen har opprettet egen klasse med norsklærer fra AOF, hvor deltakere har norskundervisning med samfunnskunnskap tre dager i uken og språkpraksisplass to dager i uken. Språkpraksisplassen har hovedsaklig vært ved bydelens egne tjenesteder, som barnehager, SFO og sykehjem. I tillegg har det vært noen språkpraksisplasser i privat virksomhet som butikk og kafe.

Alle deltagere blir fulgt opp på sine språkpraksisplasser, slik at det sikres at utplasseringen fungerer etter intensjonen. Andre tiltak som benyttes er blant annet kombinert språkpraksis og undervisning ved Rosenhof Voksenopplæringssenter, 5 dagers kurs ved Rosenhof og AOF, Smedstua Voksenopplæring og tiltak gjennom Aetat Intro. Hvilket tiltak som benyttes er avhengig av deltakers norskkunnskaper og hva som er hensiktsmessig i forhold til ønsket mål i den individuelle planen. Bydelen har barnehagetilbud for deltagere i introduksjonsprogrammet i samarbeid med Oppsal samfunnshus barnehage, avd “Fargestiften”, hvor det er plass til 18 barn. Inntak av barn til avdelingen styres i samarbeid med styrer i barnehagen og programkoordinator for introduksjonsordningen.

Pr. 30.april hadde 37 personer undertegnet avtale om introduksjonsordning. I første tertial er det kommet 4 nye deltagere og 3 har sluttet. Av de 3 som har sluttet, har 2 flyttet og fortsatt programmet i ny bydel og 1 person har fått jobb.

Bydelen er tildelt kvote for mottak av nyankomne flyktninger med 35 personer i 2005. Tre er bosatt første tertial, hvorav to er i gang med programmet. Ytterligere 14 personer er etter avtale med UDI klare for bosetting, men venter på boligen de er blitt tildelt fra bydelen. Av disse er det 7 personer som er i målgruppen for introduksjonsprogrammet. I tillegg er det en familie på fire, to voksne og to barn, som er på fjorårets kvote, som ennå ikke har fått bolig. Totalt er det ca. 9 personer som er aktuelle for oppstart av programmet, men tidspunktet avhenger av når bolig blir fremskaffet.

Revisjonen i Oslo Kommune har igangsatt forvaltningsrevisjonsprosjekt rettet inn mot Lov om introduksjonsordning. Prosjektet har valgt ut Bydel Østensjø og Bydel Alna og har allerede foretatt omfattende dybdeintervju for å kartlegge praktisering av ordningen. De resterende bydelene skal også kartlegges.

Kompetanse- og miljø-senteret (KM-senteret)

KM-senteret er i dag rettet inn mot introduksjonsordningen, men tilbyr noen personer som ikke er i målgruppen, å følge et heldags kvalifiseringsprogram likt introduksjonsprogrammet. De deltar i den lokale klassen uten introduksjonsstønad. Totalt hittil i år har dette vært 11 personer, hvorav to har gått videre til studier og en til jobb.

KM-senteret har i 2005 arrangert "Dialog kafe" og matlagingskurs i samarbeid med Frivillighetssentralen.

I tillegg til deltagere som har rett og plikt til introduksjonsprogrammet, skal 10-20 sosialhjelpmottakere som er i den såkalte "kan-gruppen" få tilbud om deltagelse med introduksjonsstønad. Dette er i oppstarten og målet er å ha en gruppe på 10 deltagere kartlagt innen sommeren med oppstart 01.09.2005.

Home-start familiekontakten

Home-start familiekontakten er et prosjekt som ble igangsatt i august 2004 ved hjelp av eksterne midler fra UDI. Dette prosjektet er videreført i 2005 og har mottatt prosjekt midler fra Udi med kr 300 000. Prosjektet er bemannet med en koordinator. Prosjektet er primært rettet mot nyankomne flyktninger og innvandrere og er ment å støtte opp om introduksjonsloven.

Home-start familiekontaktene er frivillige med foreldreerfaring eller annen relevant erfaring. De kommer hjem til familier som ønsker det 2-4 timer pr. uke og tilbyr regelmessig støtte, vennskap og praktisk hjelp. Det forutsettes at minst ett av barna i familien er under skolealder. Hjelpen ytes så lenge det anses nødvendig, men de frivillige forplikter seg minimum for ett år. Alle frivillige må gjennomgå 30 timers kurs. Første kurset er avholdt og nytt er planlagt oppstart september 2005. I dag er 10 familiekontakter igang og det er 4 familier i introduksjonsprogrammet som til nå er knyttet opp til en familiekontakt.

Utfordringer videre:

Fokus fremover er å videreutvikle allerede etablerte tiltak og samordne disse ytterligere slik at de inngår i en tiltakskjede. Når det gjelder introduksjonsordningen vil hovedfokus være å sikre en kvalitativ god og individuelt tilpasset introduksjonsordning.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak
Saken tas til orientering.

Tove Stien
Bydelsdirektør

Mary Ann Gursli
avd. sjef

Sak 80/05 Gjennomgang og evaluering av sosialtjenesten

Arkivsak: 200400217

Arkivkode: 050.5

Saksbehandler: Vibeke Fjelltun Nilsen

Saksgang	Møtedato	Saknr
Arbeidsutvalget	06.06.05	80/05
Oppvekstkomite	13.06.05	39/05
Bydelsutvalget	20.06.05	86/05

GJENNOMGANG OG EVALUERING AV SOSIALTJENESTEN

Bakgrunn:

Orientering om resultater fra gjennomført prosjekt vedrørende gjennomgang og evaluering av bydelens sosialtjeneste. Resultatene fra prosjektet er beskrevet i en egen prosjektrapport som i sin helhet følger som vedlegg til dette saksfremlegget.

Bakgrunn og mål for prosjektet

Bydelsdirektøren besluttet i januar 2005 å igangsette et prosjekt for gjennomgang og evaluering av bydelens sosialtjeneste. Bakgrunnen for dette var verbalvedtak i bydelsutvalget i forbindelse med budsjettbehandlingen for 2004 der BU ber administrasjonen foreta en evaluering av ny organisasjonsmodell for sosialtjenesten. I tillegg ble det vurdert å være behov for en gjennomgang og evaluering idet regnskapet for økonomisk sosialhjelp for 2004 viste et betydelig merforbruk.

Målet for prosjektet var følgelig også å videreutvikle sosialtjenesten med sikte på at brukerne får riktig hjelp raskt, og at bistanden bidrar til selvhjulpenhet.

Det ble allerede tidlig i prosjektet klart at organisasjonsmodellen basert på et skille mellom bestillerfunksjoner og utførerfunksjoner ikke var ferdig implementert eller innført i sosialtjenesten. Det var laget et formelt organisatorisk skille mellom bestillerenheten – Sosialsenteret – og utførerenheten – Tiltakssenteret, men uten å foreta nødvendige rolle- og funksjonsavklaringer, og uten å etablere nødvendige rutiner, prosedyrer og samhandlingsmønstre. Det ble følgelig ikke mulig å foreta en total evaluering av bestiller-utførermønstret i sosialtjenesten i Bydel Østensjø, ettersom man ikke hadde nødvendig erfaringsmateriale å bygge på.

Det har innen prosjektets mandat vært rom for å ta opp og gjøre noe med forhold der det åpenbart er et forbedringspotensiale, før selve evalueringen er sluttført, slik at endringer får effekt allerede i 2005. På enkelte områder er det følgelig blitt igangsatt endringer og tiltak underveis i prosjektet. Aktuelle virkemidler som har blitt iverksatt fortløpende, har omfattet tiltak for styrking av ledelse, styring og kontroll, avklaring av ansvars- og oppgavedeling, utarbeidelse av rutiner eller forbedringer av rutiner, utvikling av gode styringsdata samt tiltak for å styrke klientrettet arbeid. Det vises i denne sammenheng spesielt til rapportens kap. 5 og kap. 6.

Det ble ansett som svært viktig å forankre denne gjennomgangen og evalueringen både i bydelens lederteam og blant ansatte i de berørte tjenestestedene. Det ble derfor vedtatt en prosjektorganisering som innebar at prosjektet ble gjennomført av ansatte i tjenesteapparatet

under ledelse av en prosjektleder. Det har vært vektlagt at både deltakelse og arbeidsform skulle sikre en bredest mulig forankring av prosessen. Ledere på ulike nivåer ble derfor trukket aktivt med i prosjektet, fordi de var sentrale både med hensyn til å gi informasjon om prosjektet, legge til rette for gjennomføringen av prosjektet, og være aktive bidragsyttere i gjennomføring av de tiltak prosjektet konkluderer med.

Bydelens lederteam har vært styringsgruppe for prosjektet. Det ble videre oppnevnt en prosjektgruppe som har hatt ansvaret for gjennomføringen av prosjektet, og det har vært nedsatt arbeidsgrupper for utredning av avgrensede områder. Prosjektgruppa har vært sammensatt av samtlige ansatte med ledelsesoppgaver i sosialtjenesten, pluss 2 representanter for tillitsvalgte og 1 fra vernetjenesten. Det vises for øvrig til nærmere beskrivelse i rapporten.

Konklusjoner og anbefalinger

Rapportens hovedkonklusjon er at bestiller-utførermodellen, som var forutsatt lagt til grunn for organiseringen, ikke fullt ut er implementert. Gjennomgangen av sosialtjenesten avdekket at det gjensto bl.a. en del vesentlige avklaringer både av funksjoner, roller, prosedyrer og rutiner. Ikke minst var det behov for å få avklart grensesnitt og samhandling mellom bestillerenhet og utførerenshet på en bedre måte.

Et hovedmål for prosjektet ble følgelig etter hvert å bidra til at slike avklaringer fant sted. Det er i løpet av prosjektperioden arbeidet med avklaringer med hensyn til ansvars- og oppgavefordeling, samarbeid, saksgang, beslutningsprosesser, rutine for resultatoppfølging og kvalitetssikring.

Prosjektrapporten konkluderer med at det er vanskelig å evaluere organisasjonsmodellen, ettersom den ikke er ferdig implementert. Det anbefales å bygge videre på vedtatt hovedmodell, og foreta kun interne endringer av organiseringen av sosialtjenesten, i tillegg til avklaringer som nevnt ovenfor. Det fremmes egne saker til AMU og MBU i samsvar med prosjektrapportens konklusjoner og anbefalinger på disse områdene.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Prosjektrapport ”Gjennomgang og evaluering av sosialtjenesten i Bydel Østensjø” tas til orientering.

Tove Stien
bydelsdirektør

Mary Ann Gursli
avdelingssjef

Vedlegg: Prosjektrapport ”Gjennomgang og evaluering av sosialtjenesten i Bydel Østensjø”.
Våren 2005.

Sak 81/05 Treffsteder for mennesker med psykiske lidelser

Arkivsak: 200400999

Arkivkode: 124.3

Saksbehandler: Eva Salomonsen

Saksgang	Møtedato	Saknr
Arbeidsutvalget	06.06.05	81/05
Omsorgskomite	13.06.05	55/05
Oppvekstkomite	13.06.05	40/05
Eldrerådet	13.06.05	44/05
Råd for funksjonshemmede	14.06.05	23/05
Bydelsutvalget	20.06.05	87/05

TREFFSTEDER FOR MENNESKER MED PSYKISKE LIDELSER

Bakgrunn:

Bydel Østensjø har tre treffsteder for personer med psykiske lidelser. Det er Multheaug på Abildsø, Treffet på Skullerud og Loftet på Oppsal senter. Multheaug har åpent fem dager i uken, Treffet og Loftet har åpent 3 dager i uken. Totalt er det to årsverk til drift av treffene.

I forbindelse med budsjett for 2005, fattet bydelsutvalget følgende vedtak:

Bydelsutvalget ber administrasjonen fremme drifting av treffstedene "Loftet", "Multheaug" og "Treffet" som egen sak før sommeren 2005.

Saksframstilling:

Ansatte og brukere ved treffstedene har siden høsten 2004 sett på muligheten av å bedre tilbudet og kvaliteten på treffstedene. Flere alternativer har vært drøftet.

Det har vært ulike syn på de forskjellige treffstedene, og administrasjonen inviterte til åpent møte for å drøfte saken i februar 2005. På møtet ble det valgt representanter fra hvert treffsted til å være med i et brukerforum for videreutvikling av treffstedene. Brukerne representerte seg selv, men hadde også et ansvar for å formidle andres syn.

I løpet av våren 2005 har det vært avholdt tre brukermøter. På siste møte var en representant fra omsorgskomiteen, Ferenc Seres, invitert til å formidle sin og politikernes rolle i lokale saker.

Målsetning med møtene har vært å jobbe frem felles kriterier om hva et godt treffsted skal være. Det har vært enighet om følgende momenter:

- Egnede lokaler med flere små rom.
- Tilgjengelighet, alternativt en tilbringertjeneste
- Faste åpningstider som opprettholdes selv ved sykdom
- Mulighet for ettermiddagsåpent og helgeåpent
- Variert aktivitetstilbud
- Husregler/ kjøreregler som sikrer at alle oppfører seg "ordentlig" mot hverandre
- Stabil bemanning

De fleste brukerne ønsker at treffstedet skal ligge sentralt i forhold til der de bor. I den forbindelse har det vært foreslått en tilbringertjeneste som skal sikre at de som ønsker å benytte treffstedene skal få mulighet til det, uavhengig av hvor de bor. Noen brukere ønsker å samle alle ressursene til ett treffsted mens andre brukere er redd for at stedet skal virke for stort og ønsker to eller tre treffsteder. Administrasjonen ønsker å utvide tilbudet slik at flere personer kan benytte tilbudet. Det har vært enighet om at det er sårbart å kun ha en ansatt på hvert treffsted. Alle stedene har i løpet av våren måttet stenge flere dager på grunn av leders/ barns sykdom eller ferie, noe brukerne har opplevd som lite positivt.

Med utgangspunkt i kvalitetskriteriene har brukergruppa i samarbeid med lederne sett på mulige lokaler som kunne egne seg til treffsteder. De eksisterende treffstedene er små, og en har gått ut og sett på lokaler der det er mulighet for flere å møtes

Litt om de eksisterende treffstedene

Loftet er det treffstedet som har flest brukere med gjennomsnittlig 7-8 brukere de dagene det har åpent. Lokalene er små, det er trangt når alle åtte er til stede samtidig. Det er mulig å leie tilleggslokaler bak loftet, men husleien vil bli tilsvarende dyr. Dagens husleie er kr 33 000 pr år.

Treffet har fin beliggenhet helt inn til Østmarka. Treffet har sambruk med Skullerud aktivitetssenter og Skullerud ungdomsklubb. Lokalene er relativt små med liten mulighet for utvidelse. Treffet har gjennomsnittlig 4,5 brukere per dag. Husleie er kr 86 000 pr år + kr 35 000 i strøm.

Multehaug er et sjarmerende hus med hage og keramikkverksted. Dette stedet rommer også få mennesker og det oppleves trangt når det er mer enn 6 personer rundt lunsjbordet. I løpet av våren har det variert fra 1 til 13 brukere, gjennomsnittet er 4,5 brukere per dag. Husleie er kr 33 000 pr år ekskl. strøm.

De tre treffstedene samarbeider om felles arrangementer slik som 17. mai-markering, St. Hans-feiring og utflukter. Dersom ett av stedene må stenges, henvises brukerne til å benytte et av de andre treffstedene.

Felles utgifter til husleie for de tre stedene er kr 149 000 ekskl. strøm.

Alternative lokaler

Abildsø seniorsenter

I budsjettet for 2005 ble det foreslått sambruk med Abildsø seniorsenter. Det var tenkt at Treffstedene skulle ha sin base i 2. etasje med mulighet for sambruk med seniorsenteret i 1. etasje. Det var ikke lagt til rette for rullestolbrukere i 2. etasje, noe som har vært og er under utredning. Heisefirma har vært og sett på boligen og har vurdert kostnadene for bygging av heis til kr 500 000 og tilsvarende sum til graving av grube for utvendig heis, samt ytterligere utbedring slik som toalett og fjerning av dørstokker.

Det er søkt Handicap-prosjektet i Oslo Kommune om støtte til heis. Prosjektet har vært og sett på bygget og mener at det er mulig å vurdere støtte. Endelig beslutning vil ikke bli tatt før utpå høsten 2005.

Mange av brukerne synes stedet virker trangt og litt for tett inntil Abildsø skole, mens andre ser mange muligheter med i alle de små rommene i 2. etasje.

Rustad gård

Flere av brukerne i brukerforum hadde ønsket seg Rustad gård som et treffsted. I og med at gården rustes opp i forbindelse med barnehagesatsingen er dette alternativet uaktuelt.

Høyenhallveien 8

Dette er en bolig forvaltet av Boligbygg Oslo KF, som tidligere var hybler/bolig til funksjonshemmede. Det er et gammelt hus, lagt til rette for funksjonshemmede, med små og store rom og med hage. I dag er boligene leid ut som personalbolig til en annen bydel, det bor 5 personer i boligen med oppsigelig leiekontrakt. Utleiesummen er kr 337 000 pr. år.

Mange av brukerne syntes denne boligen var ypperlig egnet til et felles hus. Husleien er imidlertid dyr og på grunn av fem leietakere vil boligen ikke kunne bli fristilt med det første.

Høyenhall Vel

Etter første møte i brukerforum, ble det enighet om å sende en forespørsel til frivillige organisasjoner om de kjente til eller eide et hus som bydelen kunne leie til treffsted for personer med psykiske lidelser. Det kom et svar fra Høyenhall Vel. Huset ligger pent til med hage, men det er kun ett rom som må ryddes hver dag. Huset ble vurdert som uegnet.

Sørum gård

Friluftsetaten ruster opp Sørum gård som ligger ved Haraløkka. Etaten er kontaktet for et mulig sambruk, men de kan ikke gi tilbakemelding før i juni. Sørum gård er et relativt lite sted.

Andre alternativer

Bydelen har satt inn annonse i Nordstrand blad for å søke etter andre lokaler. Bydelen har også gjennomgått nåværende boligmasse for å se om det kan være aktuelt å leie leilighet til formålet. Hittil har en ikke funnet aktuelle alternativer.

Vurdering/ konklusjon:

Det er i dag ikke funnet et egnet sted som kan ivareta de krav bydelen og brukerne stiller til et godt treffsted for personer med psykiske lidelser.

Av de treffstedene som brukes i dag, er Loftet det som er mest brukt. Både ansatte og brukere opplever at stedet er trangt og selv om det er mulighet til utvidelse, er dette dyrt i forhold til det som oppnås. Treffet og Multehaug har fine utearealer, men innelokalene er for små til å romme mer enn 10 stykker. Svakheten med de eksisterende treffstedene er at det er sårbart for sykdom, det er heller ikke tilfredsstillende i forhold til arbeidsmiljøkrav der en person har eneansvar for mange brukere med sammensatte problemer.

Når det gjelder alternative lokaler, er følgende aktuelle å vurdere videre:

- Høyenhallveien 8. Vurderes godt egnet, men har høy husleie. Leieforholdene må avklares.
- Abildsø seniorsenter. Avventer søknad om støtte til heis. Forventes i løpet av september.
- Sørum gård er ikke ferdig utredet per mai 2005.

Inntil avklaring mht aktuelle alternativer, foreslås treffstedene opprettholdt som de er i dag.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Saken tas til orientering og det arbeides videre med å finne en bedre og permanent ordning for treffstedene.

Tove Stien
Bydelsdirektør

Mary Ann Gursli
avd. sjef

Sak 82/05 Barnehager - full behovsdekning, oppfølging av vedtak i BU-sak 57/05, samt nye opplysninger til barnehageplanen

Arkivsak: 200400377

Arkivkode: 323.3

Saksbehandler: Torunn Nyrnes

Saksgang	Møtedato	Saknr
Arbeidsutvalget	06.06.05	82/05
Oppvekstkomite	13.06.05	41/05
Bydelsutvalget	20.06.05	88/05

BARNEHAGER - FULL BEHOVSDEKNING, OPPFØLGING AV VEDTAK I BU-SAK 57/05, SAMT NYE OPPLYSNINGER TIL BARNEHAGEPLANEN

Bakgrunn:

I BU-sak 57/05 ble det bl.a. fattet følgende vedtak:

”Bydelsutvalget ber om at opptaksprosessen til de nye plassene starter så raskt som mulig. BU ber om å få forelagt fremgangsmåten for prosessen.

BU ber om å få forelagt plassering av brakkeløsningene for de midlertidige plassene.

BU ber om at administrasjonen tar tilbørlig hensyn til merknadene innkommet fra MBU og søker praktiske løsninger som ivaretar de tilsattes innvendinger.

BU ber om at den framtidige løsningen for barna i Trasophallen barnehage avklares før sommerferien.”

Saksframstilling:

Først i saksframstillingen gjennomgås bydelsutvalgets vedtak punkt for punkt. Deretter orienteres det om nye situasjoner som har oppstått etter at BU-sak 57/05 ble behandlet.

Opptak til nye barnehageplasser:

Parallelt med utsendelse av avslagsbrev vil det bli sendt en orientering til søkere som ikke ble tilbudt barnhageplass i hovedopptaket 2005. I dette brevet vil det også fremkomme prosedyre for hvordan det kan søkes barnehageplass tilknyttet de nye prosjektene. Av Byrådsavdelingen er vi gjort spesielt oppmerksom på at alle foresatte, også de med plass, kan søke om barnehageplass tilknyttet de nye prosjektene. Det vil bli tatt opptak til de nye plassene innen utgangen av august, forutsatt at fremdriften opprettholdes. I tilbudsbrevet vil foresatte bli gjort oppmerksom på at oppstartsdato er foreløpig, fordi uforutsette situasjoner kan skape forsinkelser.

Plassering av brakkeløsningene for midlertidige barnehageplasser:

Bydelsadministrasjonen har avholdt møter og befaring med Omsorgsbygg for å avklare plassering av lokaler til midlertidige barnehageplasser. Det søkes å få til en slik plassering i Abildsø-området. Arbeidet blir lagt fram for bydelsutvalget så fort avklaringene foreligger. Ordinær byggeprosedyre knyttet til slike prosjekter vil bli håndtert av Omsorgsbygg på vegne av bydelsadministrasjonen.

Løsninger som ivaretar de tilsattes innvendinger i henhold til merknader i medbestemmelsesutvalget:

Merknadene er knyttet til merinntak av 6 nye småbarnsplasser ved Langerud barnehage.

Merinntak av barn fører til at personalgruppen blir utvidet slik at barnehagelovens krav til bemanning er ivaretatt. Videre blir det foretatt bygningsmessige tilpasninger. Det er vektlagt at utvidelsen av barnehagen foregår innenfor overordnede krav mht. helse, miljø og sikkerhet (HMS). Bydelsadministrasjonen har bedt Omsorgsbygg fremlegge et kostnadsoverslag over nødvendig utbedring av lokalene. Personalet har gitt sine innspill til Omsorgsbygg gjennom barnehagens styrer.

Trasophallen korttidsbarnehage - framtidig løsning:

Trasophallen korttidsbarnehage mistet lokalene sine i forbindelse med utbygging av Trasop Idrettshall. Sist år har barnehagen vært midlertidig samlokalisert med Trasop/Godlia SFO. Barnehagen må ut av de midlertidige lokalene fra 01.08, fordi skole/SFO selv har behov for lokalene. Trasophallen korttidsbarnehage er administrativt knyttet til Vassenga barnehage, samtlige barn fra korttidsbarnehagen flyttes til Vassenga barnhage. Det vil bli gjort en enkel utbedring av Vassenga barnehages lokaler for å få til en best mulig løsning.

Barn på søkerliste til Trasophallen korttidsbarnehage, som ikke kan ivaretas på Vassenga, vil få tilbud om å søke prosentvis plass i Søndre Skøyen kapell, alternativt Holtet barnehage. I lys av søkerlisten vurderes flere barnehageplasser enn vedtatt ved disse prosjektene.

Nye situasjoner som har oppstått etter at BU-sak 57/05 ble behandlet:

Søndre Skøyen barnepark:

Bydel Østensjø leier parklokalene av Kanvas (tidl. Barnehageforbundet). Kanvas driver Østensjø barnehager i samme huset, og har informert om at de vurderer å si opp leiekontrakten knyttet til Søndre Skøyen barnepark. Dette gjøres for å kunne tilby flere barn barnehageplass i barnehage, ved at dagens parklokaler utbedres til barnehageformål. Bydelsadministrasjonen er gjort kjent med at 2 barn som i dag har plass i barneparken ønsker plassen videreført fra august. Disse barna vil kunne tilbys prosentvise plasser i Søndre Skøyen kapell barnehage.

Mikrobarnehage - Rustad friluftsbarnehage:

Mikrobarnehagen har vært omtalt i tidligere BU-saker vedrørende full behovsdekning. Det finnes i dag ingen aktuelle søkere til tilbudet. Bydelsadministrasjonen foreslår at tilbudet ikke iverksettes i år.

Storgården barnehage / Manglerud kirke:

Som kjent har Storgården barnehage vært vurdert mht. støy og forurensing. Det er mottatt rapport fra Helsevernetaten knyttet til luftmålinger. Målingene viser at det deler av året vil være nødvendig å innføre restriksjoner på barnas uteaktivitet.

Det henvises til egen sak til bydelsutvalget, der rapporten legges fram.

Omsorgsbygg påpeker at rehabilitering av barnehagen vil være et stort og kostnadskrevende arbeid. Det foreslås at Storgården barnehage utfases i sin nåværende form og at bydelen må vurdere muligheter for en ny tomt i området.

Realisering av nye Storgården barnehage må sees i nær tilknytning til framtidig behovsvurdering.

Siden Manglerud Kirke ligger i samme område, vurderes det ikke lenger aktuelt å leie kirkelokalene til barnehageformål. Planlagte midlertidige barnehageplasser i Manglerud kirke vil bli ivaretatt gjennom brakkeløsninger, - se dette avsnitt.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Barnehager – full behovsdekning, oppfølging av vedtak i BU-sak 57/05, tas til orientering

Tove Stien /s
bydelsdirektør

Tommy Grotterød /s
avdelingssjef

Sak 83/05 Reguleringsplan abildsø menighetshus planforslag til offentlig ettersyn

Arkivsak: 200500386

Arkivkode: 512

Saksbehandler: Eigil Lunden

Saksgang	Møtedato	Saknr
Arbeidsutvalget	06.06.05	83/05
Bydelsutvikling, Miljø- og Kulturkomite	13.06.05	36/05
Bydelsutvalget	20.06.05	89/05

REGULERINGSPLAN ABILDSØ MENIGHETSHUS PLANFORSLAG TIL OFFENTLIG ETTERSYN

Saksframstilling:

Grunnet svarfrist innen 25.05.2005 er uttalelsen gitt administrativt. Eventuelle bemerkninger kan ettersendes etter politisk behandling.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Uttalelse vedrørende Abildsø menighetshus planforslag til offentlig ettersyn tilsluttes.

Tove Stien/s
bydelsdirektør

Kari Bjørneboe/s
bydeloverlege

Sak 84/05 Abildsø bo- og rehabiliteringssenter som undervisningssykehjem

Arkivsak: 200401722

Arkivkode: 17

Saksbehandler: Solveig Nyhamar

Saksgang	Møtedato	Saknr
Arbeidsutvalget	06.06.05	84/05
Eldrerådet	13.06.05	45/05
Omsorgskomite	13.06.05	56/05
Bydelsutvalget	20.06.05	90/05

ABILDSØ BO- OG REHABILITERINGSSENTER SOM UNDERVISNINGSSYKEHJEM

Bakgrunn:

I 1999 ble "det nasjonale undervisningssykehjemsprosjektet" satt i gang, etter initiativ fra Universitetet i Oslo ved professor Mari Kirkevold. Forenklet kan man si at målene med etablering av undervisningssykehjem var å bidra til bedre kvalitet i sykehjemstjenesten ved å:

1. Heve kompetansen blant personell i sykehjem.
2. Løfte deler av det praktiske geriatriske omsorgsarbeidet opp på et høyt faglig nivå
3. Stimulere til økt interesse for faglig utvikling og forskning rettet mot eldres sammensatte og kompliserte behov og tjenester.
4. Utvikle gode læringsmiljøer for studenter og ansatte.

Hensikten med undervisningssykehjem er følgelig å skape en arena der arbeidet med mål skulle forgå gjennom forpliktende samarbeid mellom kommunehelsetjenesten/ sykehjemstjenesten, høgskolenes helsefagligutdanninger og ulike universitetsmiljøer med interesse for helserelatert aldersforskning og utdanning.

Saksframstilling:

Universitetssykehjem skal være etablert i alle de fire universitetsbyene, samt i Karasjok. Byrådsavdelingen for velferd og sosiale tjenester ville etablere et slikt undervisningssykehjem også i Oslo, og ba bydeler/sykehjem melde sin interesse. Det vil bli en egen forsknings- og undervisningsenhet (FOU-enhet) ved det valgte sykehjemmet, og kostnadene ved dette (blant annet 3 ansatte/ etableringskostnader) og til drift dekkes av sentrale midler. Enheten legges organisatorisk under institusjonssjefen, og sykehjemmet blir med i et nasjonalt nettverk av undervisningssykehjem, men det etableres også et nettverk med andre sykehjem i Oslo. Det blir en egen styringsgruppe for dette.

Valg av Abildsø bo- og rehabiliteringssenter som undervisningssykehjem

Byrådsavdeling for velferd og sosiale tjenester har foretatt utvelgelsen av et undervisningssykehjem i Oslo og Abildsø bo- og rehabiliteringssenter ble valgt ut etter søknad. Sykehjemmet ble valgt på bakgrunn av kriterier som

- institusjonsleders interesse og vilje til å påta seg ansvaret for å drive et undervisningssykehjem
- ansattes engasjement
- sykehjemmets tjenestetilbud og lokaliteter
- hvordan sykehjemmet har jobbet med utviklingsarbeid

- sykehjemmets bemanningssituasjon, herunder sykepleiebemanning og ansatt sykehjemslege

Dette betyr i følge byrådsavdelingen at sykehjemmet

- preges av en kultur der det er interesse og vilje til å forplikte seg på å jobbe med utviklingsarbeid
- er villig til å inngå i et større samarbeid med andre sykehjem, utdannings- og forskningsmiljøer og kommunens sentrale organ
- er sammenlignbart med andre sykehjem både hva gjelder tjenestetilbud og rammer for drift
- har egnede lokaler til FOU-virksomheten (kontorlokaler, evt studierom/undervisningsrom).

Ved valget ble det også lagt vekt på demografiske forhold og resultat av brukerundersøkelse.

I bydelens søknad het det blant annet at Abildsø bo- og rehabiliteringssenter har deltatt i flere samarbeidsprosjekt med Ullevål universitetssykehus. Det ene er et samarbeid med OBS-posten på sykehuset, hvor sykepleierne på Abildsø bo- og rehabiliteringssenter har hospitert på OBS-posten, og hvor personell fra denne posten har bistått Abildsø bo- og rehabiliteringssenter med undervisning og opplæring. Denne overføringsverdien har betydd mye for kompetanseheving på sykehjemmet. Det andre prosjektet er knyttet til rehabilitering av slag- og bruddpasienter.

Abildsø bo- og rehabiliteringssenter er videre med i et prosjekt sammen med Utviklings- og kompetanseetaten hvor temaet er: Reduksjon av ufrivillig deltid i Oslo kommune.

Abildsø bo- og rehabiliteringssenter har de nødvendige arealer som forutsettes til disposisjon, ettersom hjemmetjenesten som har lokaler på huset vil flytte til Ryensvingen 1 ca 1. september, for å få base i det distriktet de betjener (Manglerud).

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Sak om Abildsø bo- og rehabiliteringssenter som undervisningssykehjem tas til orientering.

Tove Stien
Bydelsdirektør

Solveig Nyhamar
avdelingssjef

Sak 85/05 Resultatene fra brukerundersøkelse i Hjemmetjeneste 2004

Arkivsak: 200500455

Arkivkode: TEST

Saksbehandler: Signe Sandnes

Saksgang	Møtedato	Saknr
Arbeidsutvalget	06.06.05	85/05
Eldrerådet	13.06.05	48/05
Omsorgskomite	13.06.05	57/05
Bydelsutvalget	20.06.05	91/05

RESULTATENE FRA BRUKERUNDERSØKELSE I HJEMMETJENESTE 2004

Bakgrunn:

Høsten 2004 gjennomførte Bydel Østensjø en brukerundersøkelse i hjemmetjenesten, gjennom å delta i effektiviseringsnettverk. Åtte bydeler i Oslo gjennomførte undersøkelsen.

Brukerhåndbok for pleie og omsorg og resultater fra hele undersøkelsen, følger vedlagt. Nedenfor presenteres kun hovedfunnene fra brukerundersøkelsen i hjemmetjenesten Bydel Østensjø.

I 2002 ble en lignende undersøkelse gjennomført i hjemmetjenesten for hele Oslo og de gamle bydelene Bøler, Østensjø og Manglerud deltok. Denne undersøkelsen inneholdt andre spørsmål og gir derfor liten sammenlikningsverdi for undersøkelsen i 2004. Det ble lagt til grunn i bystyresak 204/99 "Kvalitet og kvalitetsmåling i pleie og omsorgstjenestene" at det skal iverksettes en vurdering av enkeltforhold dersom færre enn 80 % av de som svarer er fornøyd med forholdene. 80 % fornøydhet tilsvarer score 3,2. De gamle bydelenes fornøydhetsprosent for "Tilbudet fra hjemmetjenesten totalt sett", uten sammenlikning for øvrig, var:

- Manglerud 78,4 %
- Østensjø 78,4 %
- Bøler 88 %

Gjennomsnittet for Oslo var i 2002 78 %.

Saksframstilling:

Utvalgstørrelse og svarprosent:

Høsten 2004 ble det sendt ut spørreskjema til et tilfeldig utvalg tjenestemottakere som mottar tjenestene hjemmesykepleie, praktisk bistand eller begge tjenestene. Svarprosenten fordelt seg slik:

Sted:	Spurt	Svar	%
Hjemmesykepleie:	90	47	52,2 %
Begge tjenester:	90	36	40,0 %
Praktisk bistand:	90	43	47,8 %
Totalt:	270	126	46,7 %

Innhold i brukerundersøkelsen:

Resultat fra brukeren:

1. Hvor fornøyd er du med hjelpen du får fra hjemmetjenesten?
2. Hvor fornøyd er du med utføring av arbeidsoppgavene?
3. Hvor fornøyd er du med personalets omsorg for deg?

Brukermedvirkning:

4. Hvor fornøyd er du med når du skal motta hjelp?
5. Hvor fornøyd er du med hvilken hjelp du skal ha?

Respektfull behandling:

6. Hvor fornøyd er du med personalets høflighet?
7. Hvor fornøyd er du med personalets vennlighet?
8. Hvor fornøyd er du med hvor flinke personalet er til å lytte på dine synspunkter?

Pålitelighet:

9. Hvor trygg er du på at personalet kommer til rett tid?
10. Hvor trygg er du på at personalet gir beskjed dersom det blir forsinkelser?
11. Hvor trygg er du på at personalet holder hva de lover?

Tilgjengelighet:

12. Hvor fornøyd er du med antall timer du får hjelp?
13. Hvor fornøyd er du med muligheten til å få hjelp ut over det som er avtalt?

Informasjon:

14. Hvor fornøyd er du med informasjon om hva personalet skal gjøre?
15. Hvor fornøyd er du med informasjon om hvilken hjelp du har rett til?
16. Hvor fornøyd er du med hvor flinke personalet er til å snakke klart og tydelig?

Samordning:

17. Hvor fornøyd er du med hjemmetjenestens samarbeid med andre for å gi deg den hjelp du trenger?

Generelt:

18. Hvor fornøyd er du med hjemmetjenesten – helhetlig sett?

Svaralternativer:

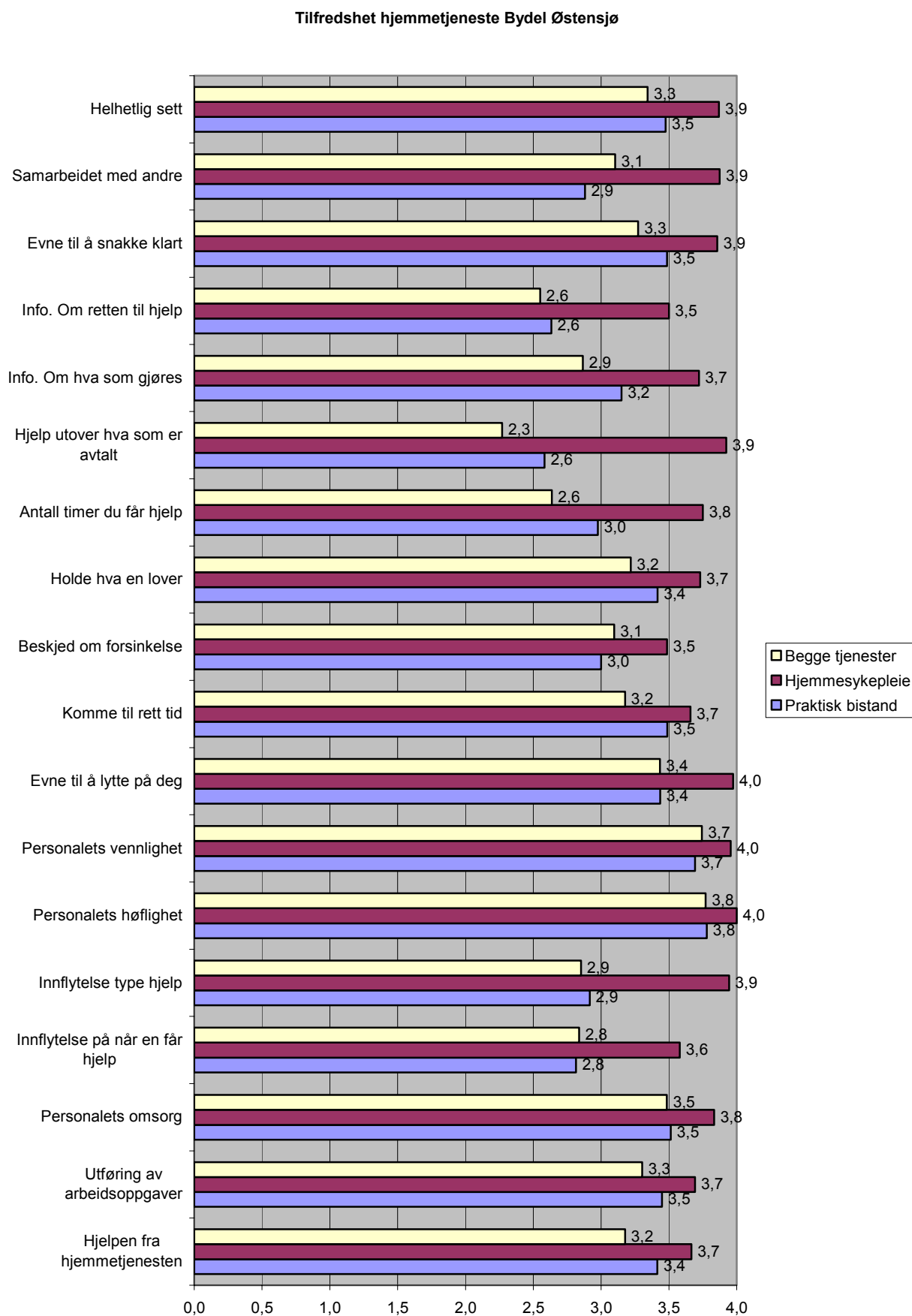
Svaralternativene var gradert i en skala fra 1-4 hvor:

- 1= Svært misfornøyd
- 2= Litt misfornøyd
- 3= Litt fornøyd
- 4= Svært fornøyd

Resultat og vurdering:

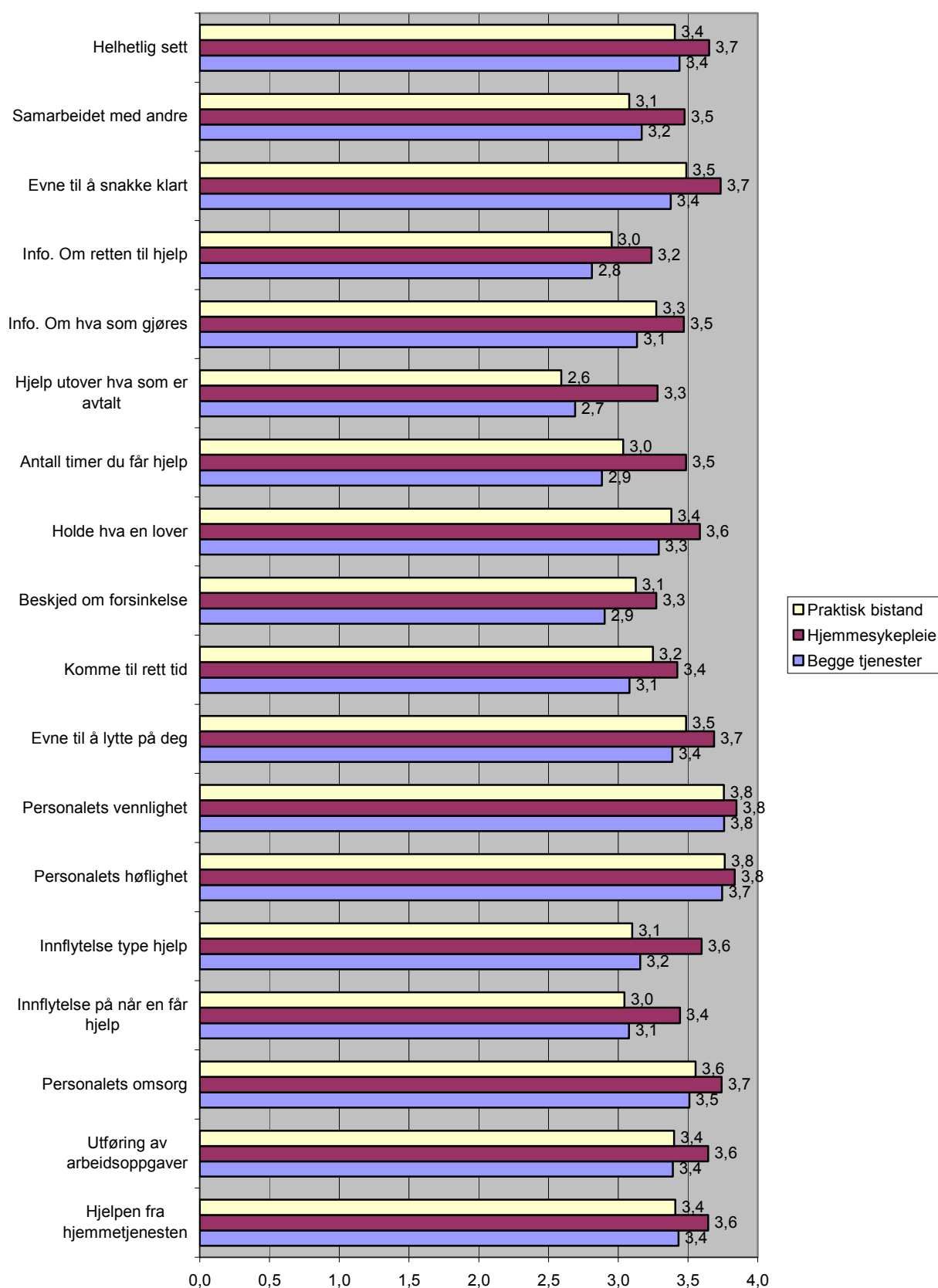
Resultatene fra undersøkelsen er vist i grafene nedenfor. Søylene indikerer gjennomsnittelig tilfredshet etter skalaen 1-4. For mer detaljerte resultater og sammenlikninger vises det til vedlegg.

Figur 1. Tilfredshet, Bydel Østensjø

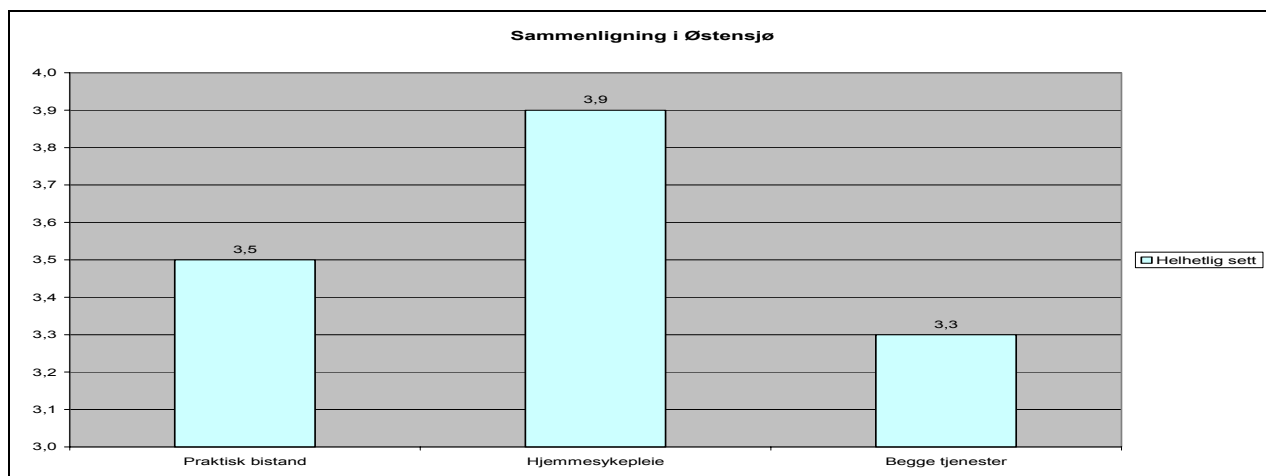


Figur 2 Gjennomsnittlig tilfredshet 8 bydeler i Oslo.

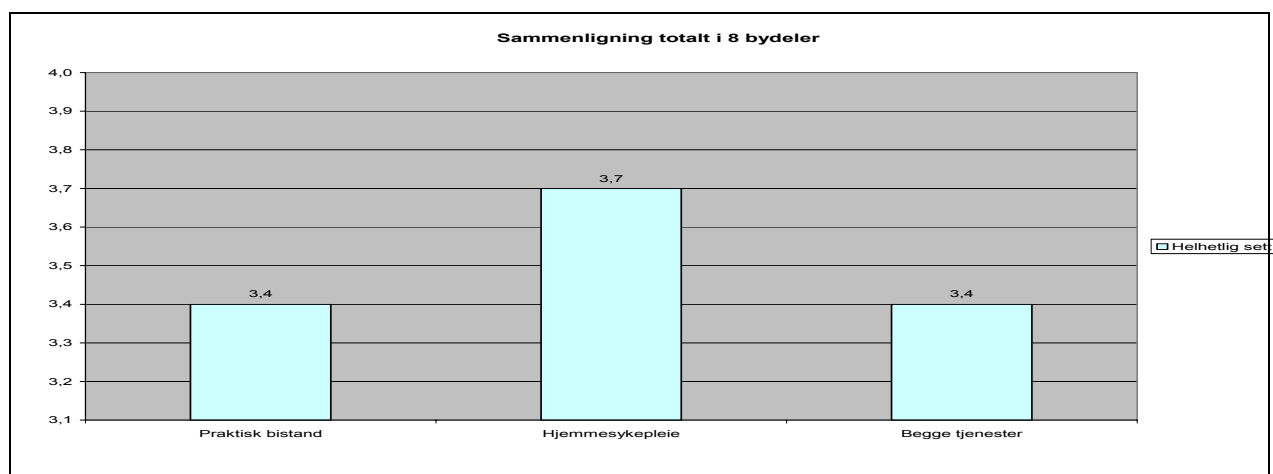
Tilfredshet i 8 bydeler i Oslo



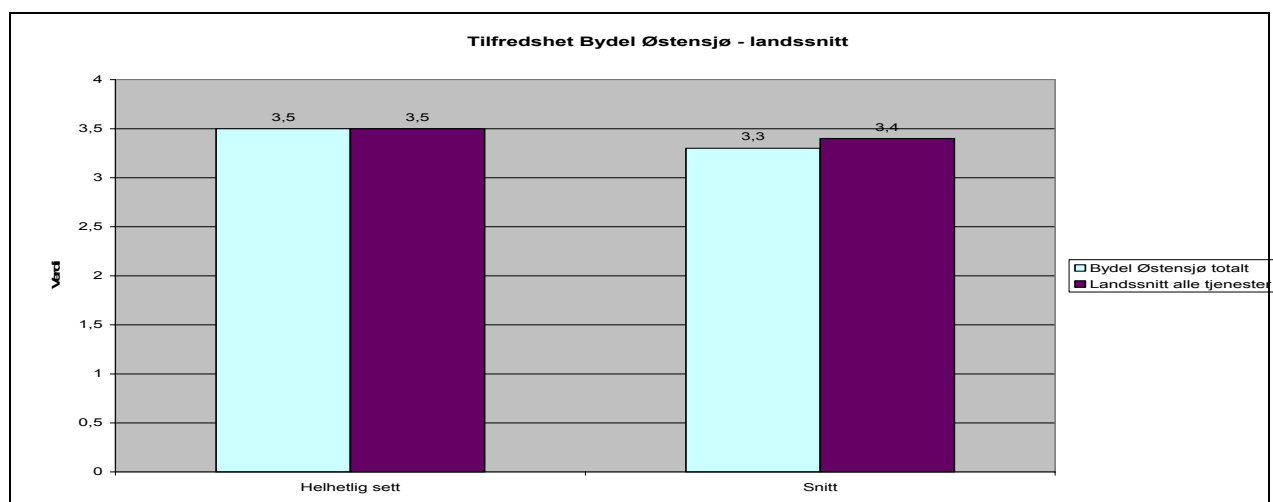
Figur 3. Delespørsmål ”helhetlig sett” for Bydel Østensjø



Figur 4. Sammenlikning totalt, delespørsmål ”helhetlig sett” for gjennomsnittet i 8 bydeler i Oslo



Figur 5. Sammenlikning mellom Bydel Østensjø og landsgjennomsnittet totalt sett og for spørsmålet - hvor fornøyd er du med hjemmetjenesten – helhetlig sett?



Sammenliknet med landsgjennomsnittet scorer Bydel Østensjø totalt sett på samme nivå (figur 5). Bydelen scorer over 3.3 og ligger dermed over 80% fornøydhet.

På hovedspørsmålet ”hvor fornøyd er brukerne med hjemmetjenesten – helhetlig sett”, scorer Bydel Østensjø svært bra med 3,5 score. Hvorav hjemmesykepleien scorer 3,9 (figur 3 og 4), praktisk bistand scorer 3.5 og begge tjenester scorer 3.3. Alle over 80% fornøydhet. Sammenliknet med landsgjennomsnittet ligger bydelen på tilsvarende nivå med score 3.5 (figur 5).

Ser en nærmere på de ulike spørsmålene viser resultatet for hjemmetjenesten i Bydel Østensjø (figur 1) at brukerne stort sett er fornøyd med tjenesten. Hjemmesykepleien scorer over 3,5 og over for alle spørsmålene og ligger gjennomgående over gjennomsnittet for Oslo (figur 2). Resultatet for praktisk bistand og for de som mottar begge tjenestene scorer bydelen noe lavere og en kan identifisere flere forbedringsområder (figur 1). Bydel Østensjø scorer for disse tjenestene noe lavere på noen spørsmål enn for gjennomsnittet for de 8 bydelene i Oslo (figur 2).

Forbedringsområder som peker seg ut innen praktisk bistand og begge tjenester er spørsmålene: Brukermedvirkning:

- Hvor fornøyd er du med når du skal motta hjelp?
- Hvor fornøyd er du med hvilken hjelp du skal ha?

Pålitelighet:

- Hvor trygg er du på at personalet gir beskjed dersom det blir forsinkelser?

Tilgjengelighet:

- Hvor fornøyd er du med antall timer du får hjelp?
- Hvor fornøyd er du med muligheten til å få hjelp ut over det som er avtalt?

Informasjon:

- Hvor fornøyd er du med informasjon om hva personalet skal gjøre?
- Hvor fornøyd er du med informasjon om hvilken hjelp du har rett til?

Samordning:

- Hvor fornøyd er du med hjemmetjenestens samarbeid med andre for å gi deg den hjelp du trenger?

Bydelen har knappe ressurser og vedtak om hjelp er skjerpet i forhold til hva søker har krav på etter lovverket. Samtidig bør det nevnes at undersøkelsen ble gjennomført rett etter den store omorganiseringen i hjemmetjenesten til færre grupper.

En tolker resultatet dit hen at det ikke er god nok forutsigbarhet for tjenestemottaker av praktisk bistand og begge tjenester. Kommunikasjon og informasjon mellom tjenesteyter og tjenestemottaker må forbedres og vektlegges. F. eks er det viktig å gi beskjed hvis en ikke kommer til avtalt tid eller det er endringer i tjenestetilbudet.

Resultatene er i hovedsak svært gode og det blir viktig at kvaliteten på tjenesten opprettholdes og videreutvikles.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

[Presentasjon av resultat fra brukerundersøkelse i hjemmetjenesten høsten 2004, tas til orientering.](#)

Tove Stien /s
bydelsdirektør

Solveig Nyhamar /s
avdelingssjef

Vedlegg: 1

Sak 86/05 Tilsynsutvalgets rapport fra Kjernehuset

Arkivsak: 200500323

Arkivkode: 240.4

Saksbehandler:

Saksgang	Møtedato	Saknr
Arbeidsutvalget	06.06.05	86/05
Omsorgskomite	13.06.05	62/05
Råd for funksjonshemmede	14.06.05	24/05
Bydelsutvalget	20.06.05	96/05

TILSYNSUTVALGETS RAPPORT FRA KJERNEHUSET

Bakgrunn:

Vedlagt oversendes rapport fra Tilsynsutvalgets tilsynsbesøk ved Kjernehuset den 26.04.2005.

Saksframstilling:

Bydelsdirektørens merknad til rapporten:

- Det har vært satt inn vikarer pga langtidssykefravær. Det brukes faste vikarer for i sikre best mulig kontinuitet ved sykdom. Ny teamleder tiltrådte 01.05.2005.
- Mulighet for å tilrettelegge for enkel matlaging er under utredning.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Tilsynsrapport fra besøk ved Kjernehuset med kommentarer fra bydelsdirektøren tas til etterretning.

Tove Stien
bydelsdirektør

Mary Ann Gursli
avdelingssjef

Vedlegg: Tilsynsrapport fra Kjernehuset